Instrukcja obsługi

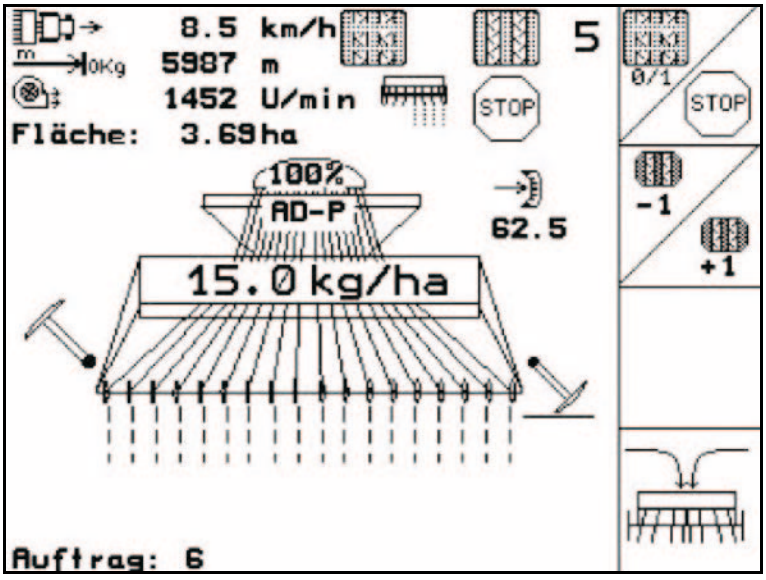
AMAZONE

Oprogramowanie AMABUS

oraz Wielofunkcyjny uchwyt

dla siewniki pneumatyczne

AD-P oraz AVANT



MG4650
BAG0120.3 05.16
Printed in Germany

Przed pierwszym uruchomieniem przeczytać i przestrzegać instrukcję obsługi!
Przechowywać do wykorzystania w przyszłości!

pl

NIE MOŻNA

Czytać instrukcji obsługi nieuważnie i pobieżnie a potem się tym kierować; nie wystarczy od innych słyszeć, że maszyna jest dobra i na tym polegać przy zakupie oraz wierzyć, że teraz wszystko stanie się samo. Użytkownik doprowadzi wtedy do szkód nie tylko dla siebie samego, lecz także do powstania usterki, której przyczynę zrzuci na maszynę zamiast na siebie. Aby być pewnym sukcesu, należy wniknąć w sedno rzeczy względnie zapoznać się z przeznaczeniem każdego z zespołów maszyny i posługiwaniem się nim. Dopiero wtedy można być zadowolonym z siebie i z maszyny. Celem niniejszej instrukcji jest tego osiągnięcie.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Dane identyfikacyjne

Prosimy wpisać tutaj dane identyfikacyjne maszyny. Dane identyfikacyjne znajdą Państwo na tabliczce znamionowej.

Numer identyfikacyjny maszyny: (dziesięciomiejscowy)	
Typ:	AMABUS
Rok budowy:	
Masa podstawowa kg:	
Dopuszczalna masa całkowita kg:	
Maksymalny załadunek kg:	

Producent-Adres

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Części zamienne-zamawianie

Listy części zamiennych znajdują się w portalu części zamiennych pod adresem www.amazone.de.

Zamówienia należy kierować do dealera AMAZONE.

Formalności dotyczące Instrukcji obsługi

Numer dokumentu:	MG4650
Data utworzenia:	07.14

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2016

Wszystkie prawa zastrzeżone.

Przedruk i sporządzanie wyciągów tylko za pisemnym zezwoleniem AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Przedmowa

Szanowni Klienci,

Zdecydowali się Państwo na nasz wysokiej jakości produkt z bogatej palety wyrobów AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Dziękujemy za pokładane w nas zaufanie.

Przy otrzymaniu maszyny prosimy ustalić, czy nie wystąpiły uszkodzenia w transporcie i czy nie ma braków części! Prosimy sprawdzić kompletację dostarczonej maszyny włącznie z zamówionym wyposażeniem specjalnym na podstawie listu wysyłkowego. Tylko natychmiastowa reklamacja prowadzi do likwidacji szkód!

Przed pierwszym uruchomieniem maszyny prosimy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a szczególnie informacje dotyczące bezpieczeństwa. Po starannym przeczytaniu mogą Państwo w pełni wykorzystać zalety swojej nowo zakupionej maszyny.

Prosimy zatroszczyć się o to, by wszystkie osoby obsługujące maszynę przeczytały niniejszą instrukcję obsługi przed jej uruchomieniem.

W razie ewentualnych pytań lub problemów należy zapoznać się z odpowiednim fragmentem niniejszej instrukcji obsługi lub skontaktować się z lokalnym serwisem partnerskim.

Regularne przeglądy i konserwacje oraz terminowa wymiana części zużytych lub uszkodzonych podnosi trwałość Państwa maszyny.

Użytkownik-ocena

Szanowne panie, szanowni panowie,

nasze instrukcje obsługi są regularnie aktualizowane. Dzięki propozycjom ich poprawy pomogą Państwo stworzyć instrukcję bardziej przyjazną użytkownikowi.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1 Wskazówki dla użytkownika 7
1.1 Przeznaczenie dokumentów 7
1.2 Podawanie kierunków w instrukcji obsługi 7
1.3 Stosowane opisy 7

2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 8
2.1 Przedstawienie symboli bezpieczeństwa 8

3 Opis produktu 9
3.1 Wprowadzanie danych w **AMATRON 3** 10
3.2 Stan oprogramowania 10
3.3 Hierarchia oprogramowania 11

4 Uruchomienie 12
4.1 Menu główne 12
4.2 Wprowadzanie danych maszyny 13
4.2.1 Rytm ścieżek przejazdowych (Maschinendaten 01/04) 15
4.2.2 Wprowadzenie odcinka zasianego i nie zasianego (m) dla układu przełączania ścieżek (Dane maszyny 01/04) 17
4.2.3 Kalibracja czujnika drogi (Dane maszyny 01/04) 17
4.2.4 Zalecana redukcja ilości ziarna przy zakładaniu ścieżek technologicznych 21
4.3 Zakładanie zlecenia 22
4.3.1 Zlecenie zewnętrzne 23
4.4 Próba kręcona 23
4.4.1 Próba kręcona maszyn ze zdalnym przestawianiem ilości wysiewu 24
4.4.2 Próba kręcona maszyn z dozowaniem w pełni elektrycznym 25
4.5 Opróżnianie resztek z dozowaniem elektrycznym 27
4.6 Setup serwisu 28
4.7 Ustawienia GPS Switch 32

5 Praca w polu 33
5.1 Dopasowanie wartości żądanej 33
5.2 Wybór funkcji hydrauliki 33
5.3 Wskazania menu roboczego 34
5.4 Funkcje w menu roboczym 35
5.4.1 Włączanie ścieżek technologicznych 35
5.4.2 Znaczniki śladów (Avant) 36
5.4.3 Blokowanie koła ostrogowego 36
5.4.4 Włączanie sekcji szerokości (Avant z pełnym dozowaniem elektrycznym) 37
5.4.5 Pełne dozowanie elektryczne: 37
5.4.6 Nacisk redlic i nacisk zagarniacza 38
5.4.7 Składanie maszyny (Avant 03-2) 39
5.4.8 Głębokość robocza kultywatora wirnikowego 40
5.4.9 Podnoszenie redlic 40
5.4.10 Oświetlenie zbiornika czołowego (Avant) 40
5.5 Sposób postępowania przy pracy 41
5.5.1 Położenie przycisków menu roboczego **AD-P** z przekładnią 42
5.5.2 Położenie przycisków menu roboczego **AD-P** z dozowaniem elektrycznym 42
5.5.3 Przyporządkowanie na wielofunkcyjnym uchwycie **AD-P** 43
5.5.4 Przyporządkowanie przycisków w menu roboczym **Avant** z przekładnią 44
5.5.5 Przyporządkowanie przycisków w menu roboczym **Avant** z dozowaniem elektrycznym 45

6 Wielofunkcyjny uchwyt 46
6.1 Montaż 46
6.2 Funkcja 46
6.3 Przyporządkowanie przycisków: 47

7 Konserwacja 48
7.1 Kalibracja przekładni 48
8 Menu POMOC 49
9 Usterki 50
9.1 Alarm 50
9.2 Awaria czujnika drogi 51

1 Wskazówki dla użytkownika

Rozdział o wskazówkach dla użytkownika dostarcza informacji o posługiwaniu się instrukcją obsługi.

1.1 Przeznaczenie dokumentów

Niniejsza instrukcja

- opisuje obsługę i konserwację maszyny.
- podaje ważne wskazówki dla bezpiecznego i efektywnego obchodzenia się z maszyną.
- jest składową częścią maszyny i ma być zawsze przewożona w maszynie lub ciągniku.
- chronić ją do używania w przyszłości.

1.2 Podawanie kierunków w instrukcji obsługi

Wszystkie kierunki podawane w tej instrukcji widziane są zawsze w kierunku jazdy.

1.3 Stosowane opisy

Czynności obsługowe i reakcje

Czynności wykonywane przez personel obsługujący przedstawione są w postaci numerowanej listy. Zachować podaną kolejność kroków. Reakcja na każdorazową czynność jest w podanym przypadku oznakowana strzałką.

Przykład:

1. Czynność obsługowa krok 1

→ Reakcja maszyny na czynność obsługową 1

2. Czynność obsługowa krok 2

Wypunktowania

Wypunktowania bez wymuszonej kolejności przedstawiane są w postaci listy punktowej.

Przykład:

- Punkt 1
- Punkt 2

Cyfry pozycji w ilustracjach

Cyfry w nawiasach okrągłych wskazują na pozycje w ilustracjach. Pierwsza cyfra wskazuje ilustrację a cyfra druga pozycję na ilustracji.

Przykład (Rys. 3/6)

- Rysunek 3
- Pozycja 6

2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Znajomość podstawowych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz przepisów bezpieczeństwa jest warunkiem do bezpiecznej i bezawaryjnej pracy maszyny.

Instrukcja obsługi

- zawsze przechowywać w miejscu pracy maszyny!
- musi być zawsze dostępna dla użytkownika i personelu konserwującego!

2.1 Przedstawienie symboli bezpieczeństwa

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oznakowane są trójkątem ostrzegawczym i słowem sygnalizującym. Słowo sygnalizujące (NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE) opisuje ciężar grożącego niebezpieczeństwa i ma następujące znaczenie:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

oznacza bezpośrednie niebezpieczeństwo z wysokim ryzykiem śmierci lub ciężkich zranień ciała (utrata części ciała lub długotrwałe jego uszkodzenie), jeśli nie będzie się temu zapobiegać.

Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi utratą życia lub ciężkim zranieniem ciała.

OSTRZEŻENIE

oznacza możliwe zagrożenie ze średnim ryzykiem śmierci lub (ciężkiego) uszkodzenia ciała, jeśli nie będzie się temu zapobiegać.

Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi utratą życia lub ciężkim zranieniem ciała.

OSTROŻNIE

oznacza zagrożenie o niewielkim ryzyku, które może powodować lekkie lub średnio ciężkie uszkodzenia ciała albo szkody rzeczowe, jeśli nie będzie się temu zapobiegać.

WAŻNE

oznacza zobowiązanie do specjalnego zachowania się lub czynności dla umiejętnego obchodzenia się z maszyną.

Nieprzestrzeganie tej wskazówki prowadzić może do uszkodzenia maszyny lub otoczenia.

WSKAZÓWKA

oznacza szczególnie przydatne podczas użytkowania maszyny informacje.

Wskazówki te pomogą Państwu optymalnie wykorzystać wszystkie funkcje waszej maszyny.

3 Opis produktu

Za pomocą oprogramowania **AMABUS** i terminala obsługowego **AMATRON 3** można komfortowo sterować, obsługiwać i nadzorować maszyny **AMAZONE**.

Niniejsza instrukcja mówi o obsłudze siewników **AD-P** oraz **AVANT** za pomocą **AMATRON 3**.

Obsługa siewnika za pomocą **AMATRON 3** jest różna w zależności od typu i wyposażenia maszyny.

Menu główne (Fig. 1)

Menu główne składa się z wielu menu niższego poziomu, w których przed rozpoczęciem pracy

- Wprowadzane są dane,
- Dokonywane lub wprowadzane są ustawienia.

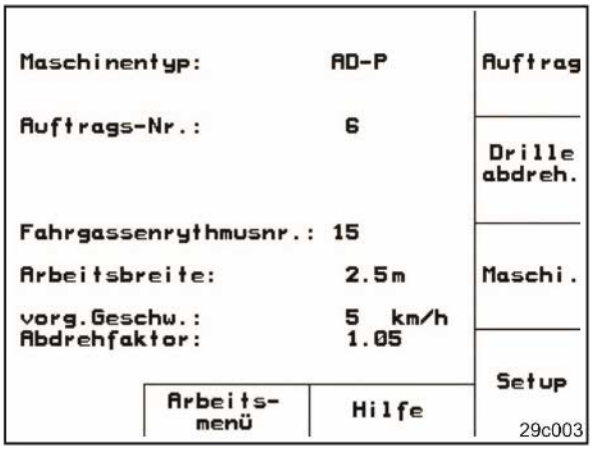


Fig. 1

Menu robocze (Fig. 2)

- Podczas pracy menu robocze pokazuje wszystkie niezbędne dane robocze.
- Poprzez menu robocze maszyna jest obsługiwana podczas pracy

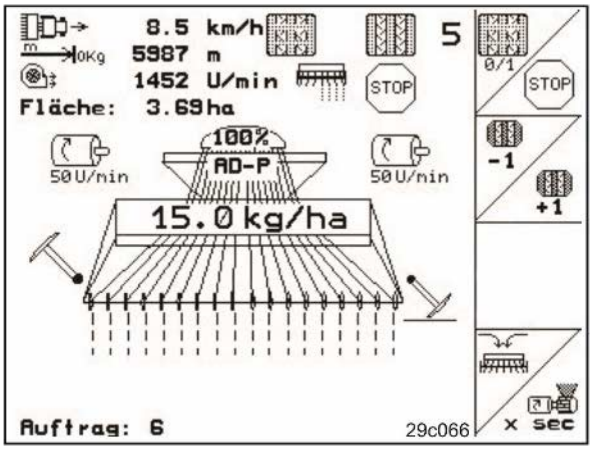


Fig. 2

3.1 Wprowadzanie danych w AMATRON 3

Do obsługi **AMATRON 3** pojawiają się w tej instrukcji pola funkcyjne umieszczone tak, aby wyraźnie oznaczyć, którego z przycisków funkcyjnych należy w określonej sytuacji użyć.

Przykład:

- Pole funkcyjne :

Opis w instrukcji obsługi:

Wykonanie funkcji **A**.

Akcja:

Aby wykonać funkcję **A** użytkownik uruchamia przyporządkowany do pola funkcyjnego przycisk (Fig. 3/1).

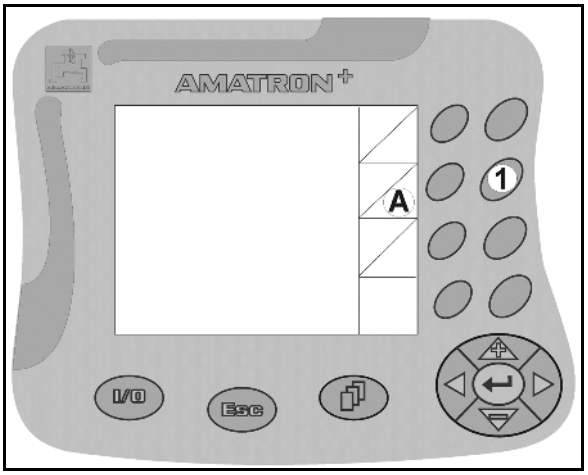


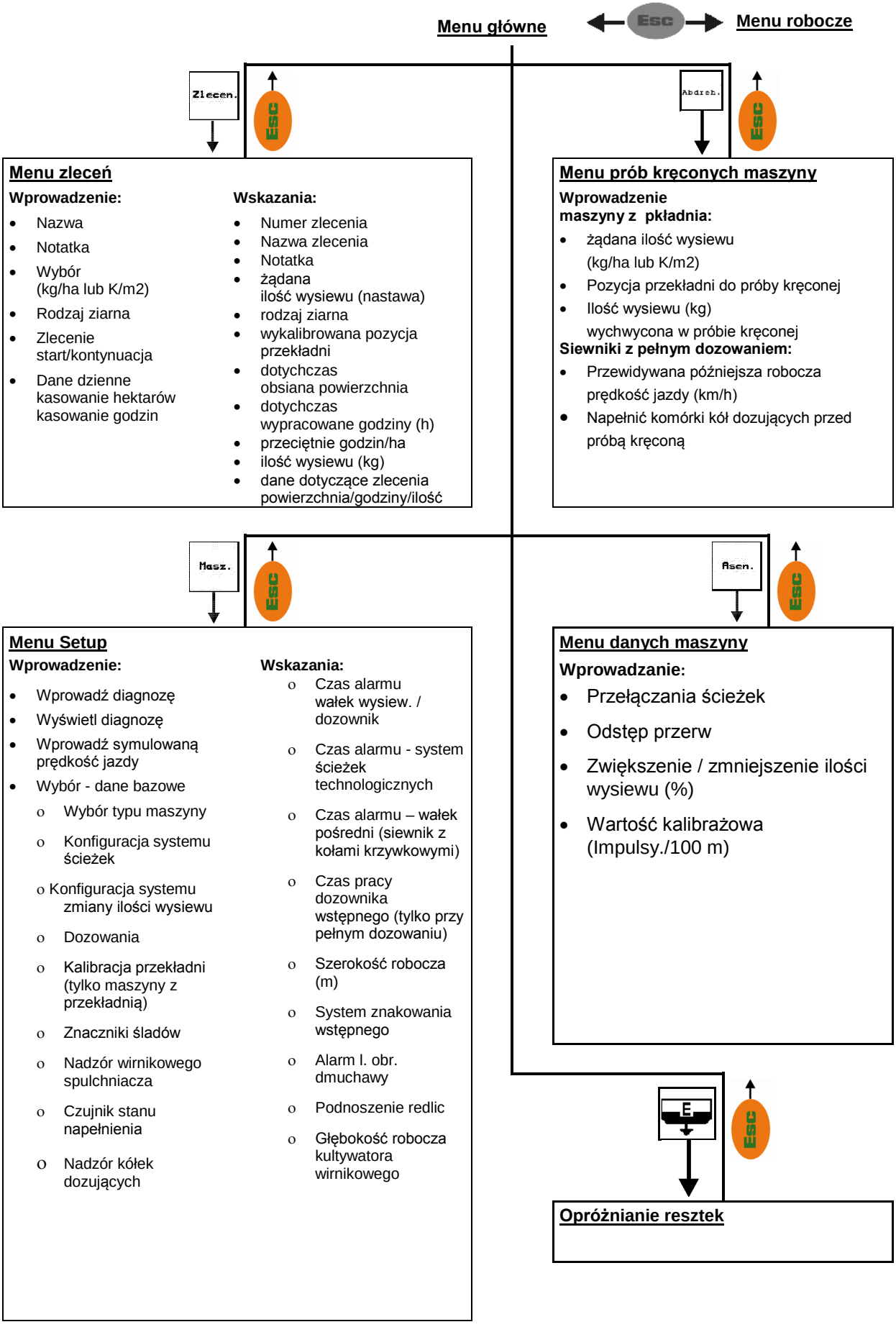
Fig. 3

3.2 Stan oprogramowania

Niniejsza instrukcja obsługi jest obowiązująca od stanu oprogramowania:
Maszyna:

MHX- Wersja: 2.23.01

3.3 Hierarchia oprogramowania



4 Uruchomienie

4.1 Menu główne

-

Menu **Zlecenie** (strona 22)
  - Wprowadzanie danych dla nowego zlecenia.
  - Przed rozpoczęciem rozsiewu uruchomić zlecenie.
  - Ustalone dane dla ilości do 20 zleceń zostaną zapisane w pamięci
-

Menu **prób kręconych** (strona 23)
  - Próbę kręconą wykonać przed rozpoczęciem siewu.
-

Menu **Dane maszyny** (strona 13)
  - Wprowadzanie danych specyficznych dla maszyny lub indywidualnych.
-

Menu **Setup** (strona 28)
  - Wprowadzanie ustawień podstawowych.
-

Menu Opróżnianie resztek tylko przy dozowaniu elektrycznym (patrz strona 27)

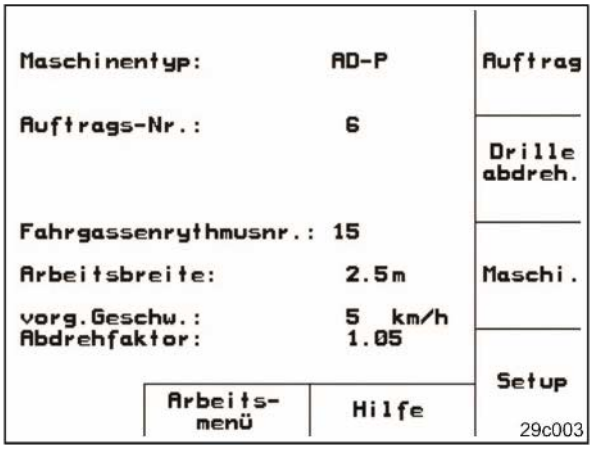


Fig. 4

4.2 Wprowadzanie danych maszyny

W menu głównym wybrać **Dane maszyny**!

Strona 1 **(Fig. 5)**

- Wprowadzenie żądanego rytmu ścieżek (strona15).
- Wprowadzanie przerw w włączaniu ścieżek (strona15).
- Wprowadzanie wielkości kroku w % (wartość procentowej zmiany ilości wysiewu podczas pracy, przyciskami ,).
- Kalibracja czujnika drogi (patrz rozdział 4.2.3).

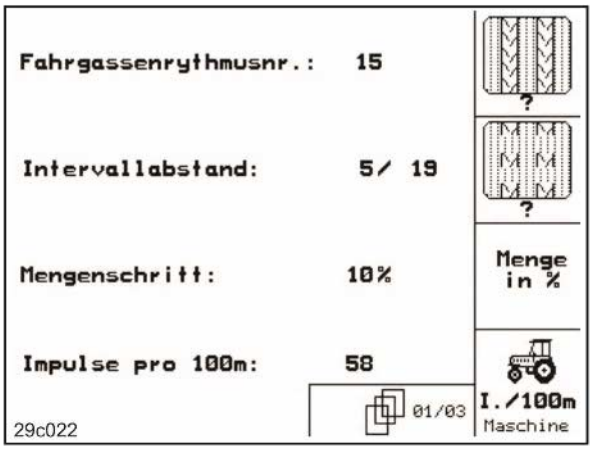


Fig. 5

Strona 2 02/04 (Fig. 6)

- Prog. aktualna liczba obrotów dmuchawy (1/min.) podczas pracy przejęta jako liczba obrotów, która ma być nadzorowana
- n wprowadzenie liczby obrotów dmuchawy (1/min.), która ma być nadzorowana.
- kg wprowadzenie aktualnego stanu napełnienia skrzyni nasiennej
- kg wprowadzenie dodanej ilości nasion (kg)
- Alarm wprowadzenie ilości pozostałych w skrzyni nasion (kg), przy której ma być włączany alarm o braku ziarna.

→ **AMATRON 3** włącza alarm, gdy

- o Osiągnięta zostanie teoretyczna resztka nasion w skrzyni, lub
- o Czujnik stanu napełnienia (opcja) nie jest przykryty ziarnem

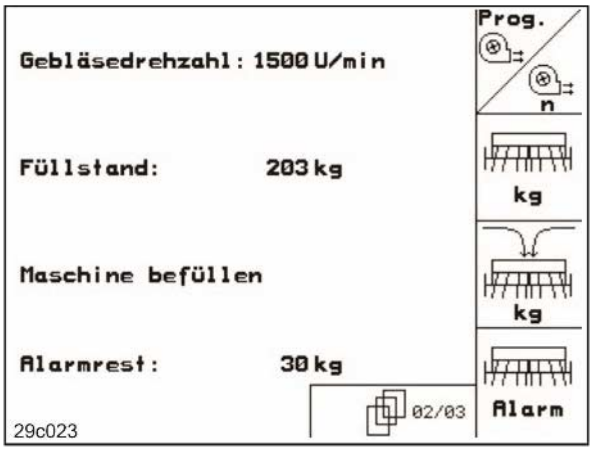


Fig. 6

Strona drei 03/04 (Fig. 7)

- -% Wprowadzenie redukcji ilości ziarna (w %) przy zakładaniu ścieżek (strona21).

> Wymagane tylko przy maszynach bez powrotnego odprowadzania materiału siewnego do zbiornika.

- Wprowadzanie współczynnika regulacji dla silników dozowania.

→ Wartość standardowa: 1

- X-Sensor Schlepper Czujnik drogi znajdujący się w ciągniku (tak/nie).

→ Impulsy przez gniazdo w ciągniku.

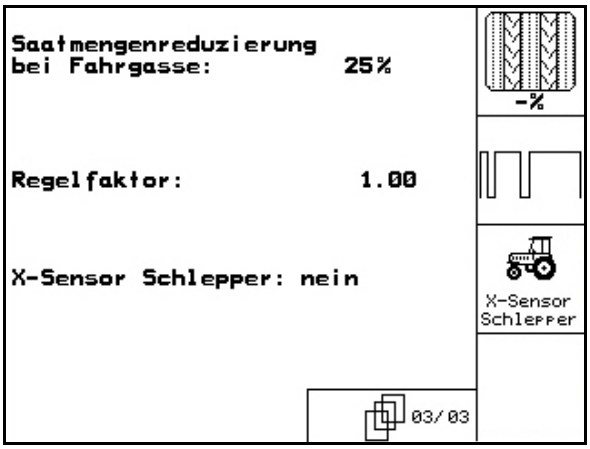


Fig. 7

4.2.1 Rytm ścieżek przejazdowych (Maschinendaten 01/04)

Numer rytmu ścieżek technologicznych należy pobrać z poniższych tabel.

Pojedynczy rytm ścieżek technologicznych

Przykład pojedynczego włączania ścieżek technologicznych, standardowa ścieżka technologiczna

Licznik ścieżek technologicznych:

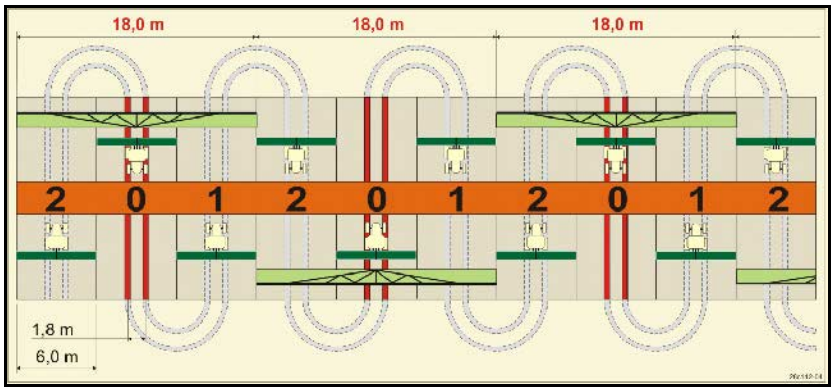


Fig. 8

Pojedyncze włączanie ścieżek technologicznych

Licznik ścieżek technologicznych	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20	21	22	23	26	32	35
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	Włączanie 15 nie tworzy żadnych ścieżek technologicznych.	1	1	1	0	0	0	1	0	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2		2	2	2	1	1	1	2	1	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3		3	3	3	2	2	2	3	2	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4		4	4	4	3	3	3	4	3	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5		5	5	5	4	4	4	5	4	5
							6	6	6	0	7	6	6	6		6	6	6		5	5	6	5	6
								7	7	8	8	7	7	7		7	7	7		6	6	7	6	7
									8	9	0	8	8	8		8	8	8			7	8	7	8
										10	10	9	9	9		9	9	9			8	9	8	9
												10	10	10		10	10					10	9	10
												11	11	11		11	11						10	11
													12	12		12	12							12
														13		13	13							13
																14	14							14
																15	15							
																	16							

Podwójne włączanie ścieżek technologicznych

Przykład podwójnego włączania ścieżek technologicznych, wymagane 2 rozdzielacze ziarna

Lewy licznik ścieżek technologicznych:
Prawy licznik ścieżek technologicznych:

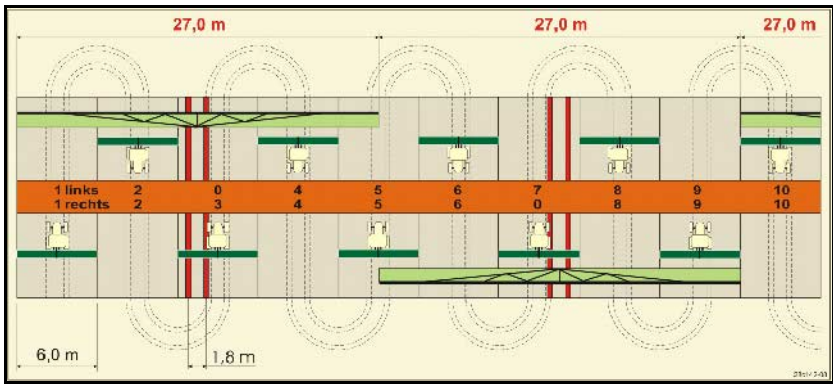


Fig. 9

Podwójne włączanie ścieżek technologicznych

Licznik ścieżek technologicznych	18 lewy	18 prawy	19 lewy	19 prawy	24 lewy	24 prawy	25 lewy	25 prawy	27 lewy	27 prawy	28 lewy	28 prawy	29 lewy	29 prawy	30 lewy	30 prawy	31 lewy	31 prawy	33 lewy	33 prawy	34 lewy	34 prawy	36 lewy	36 prawy
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2
0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	3	3	3	0
4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	0	6	6	6
7	0	0	7	0	7	7	7	7	7	7									7	7	7	7	0	7
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	8	8	0	8
9	9	9	9	9	0	0	9	9	0										9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	0	10	10	10	10
11	11	11	11			11	11														0	11	11	11
12	0	0	12			12	12														12	12	12	0
13	13	13	13			13	0														13	13	13	13
14	14	14	14			14	14														14	14	14	14
15	15	15	15																		15	15		
0	16	16	0																		16	16		
17	17	17	17																		17	0		
18	18	18	18																		18	18		
																					19	19		
																					20	20		
																					21	21		
																					22	0		

Podwójne włączanie ścieżek technologicznych																				
	37 lewy	37 prawy	38 lewy	38 prawy	39 lewy	39 prawy	40lewy	40 prawy	41 lewy	41 prawy	42 lewy	42 prawy	43 lewy	43 prawy	44 lewy	44 prawy	45 lewy	45 prawy	46lewy	46 prawy
Licznik ścieżek technologicznych	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	1	1	0	1	1	1	1	1
	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2
	0	3	3	3	0	3	3	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	0	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4	4	4	0	4	4	0
	5	5	0	5			5	5	0	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	6	0	6	6			6	6	0	6	6	6	0	6	6	0	6	6	6	6
			7	0			0	7	7	7	7	7	7	7	7	0	7	7	7	7
			8	8			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
							9	9	0	9	9	9	0	9	9	9	9	9	9	9
							0	10	10	10	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10
							0	11	11	11	11	11	11	11			11	11	11	11
							12	12	12	12	12	12	12	12			12	0	0	12
							13	0	13	13	13	13	13	0			13	13	13	13
							14	14	14	0	14	14	14	14			14	14	14	14
							15	15	15	15	15	15					15	15	15	15
							16	16	16	16	16	16					16	16	16	16
							17	0	17	17	0	17					17	17	17	17
							18	18	18	18	18	18					18	18	18	18
							19	19	19	19	19	19					19	0	19	0
							20	20	0	20	20	20					20	20	20	20
									21	21	21	21					21	21	21	21
									22	22	22	22					22	22	22	22
											23						24	24	24	24
											24	24					25	25	25	25
											25	25					26	26	26	26
											26	26					0	27	0	27
																	28	28	28	28
																	29	29	29	29
																	30	30	30	30

4.2.2 Wprowadzenie odcinka zasianego i nie zasianego (m) dla układu przełączania ścieżek (Dane maszyny 01/04)

- Wprowadzenie odcinka zasianego (m) przy włączonych przerwach włączania ścieżek.
- Wprowadzenie odcinka nie zasianego (m) przy włączonych przerwach włączania ścieżek.

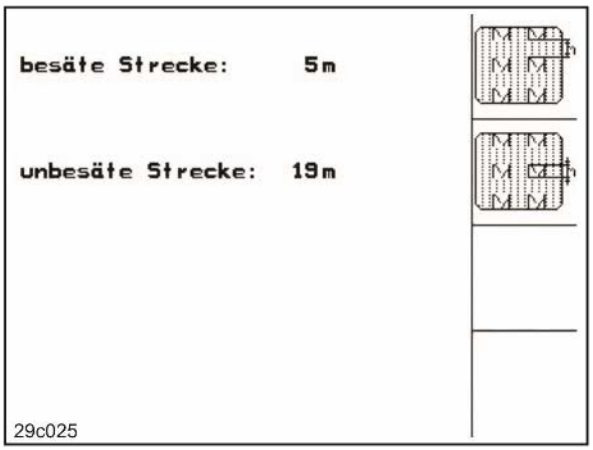


Fig. 10

4.2.3 Kalibracja czujnika drogi (Dane maszyny 01/04)

Dla ustalenia wysianej ilości ziarna i do pomiaru zasianej powierzchni lub ustalenia prędkości jazdy **AMATRON 3** potrzebuje impulsów

od koła napędowego siewnika na odcinku von 100 m.

Wartość impulsów/100m to liczba impulsów, jaką **AMATRON 3** otrzymuje podczas jazdy pomiarowej od koła napędowego siewnika.

Poślizg koła napędowego siewnika może się zmieniać przy pracy na innych glebach (np. przy zmianie gleby z ciężkiej na lekką) przy czym zmienia się również wartość impulsów/100m..

Wartość impulsów/100m należy ustalić:

- przed rozpoczęciem pracy po raz pierwszy
- przy różnych glebach (poślizg kół)
- przy odchyleniach między, ilością wysiewu ustaloną w próbie kręconej a rzeczywiście wysiewaną na polu
- przy odchyleniach wskazań między pokazywaną i rzeczywiście zasianą powierzchnią.

Ustalona wartość impulsów/100m może być użyta do ręcznego wprowadzenia przy późniejszej pracy na takim samym polu, w tabeli (Fig. 11).

Wartość kalibrażowa "Imp./100m" nie może być mniejsza, niż "250", gdyż inaczej, **AMATRON 3** nie będzie pracował prawidłowo.

Dla podania wartości impulsów/100m przewidziane są 2 możliwości:

- man. Eingabe wartość jest już znana (siehe Fig. 11) zostanie ręcznie wprowadzona do **AMATRON +**.
- Start wartość nie jest znana i zostanie ustalona po przejechaniu odcinka pomiarowego 100 m.

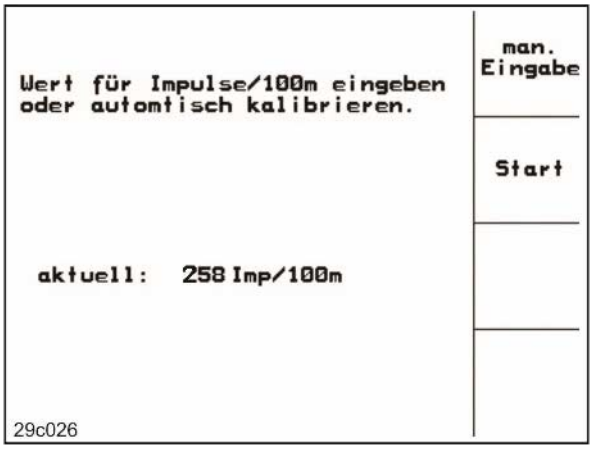


Fig. 11

Ustalenie wartości kalibrażowej przez przejazd odcinka pomiarowego:

1. Na polu wymierzyć odcinek o długości dokładnie 100 m.
2. Oznakować punkt początkowy i końcowy tego odcinka (Fig. 7).
3. Start Uruchomić kalibrację.
4. Przejechać odcinek pomiarowy dokładnie od punktu początkowego do punktu końcowego.

   Przy ruszaniu licznik przeskakuje na 0.

→ Na ekranie pokazywana będzie liczba biegnących impulsów.

5. Po 100 m zatrzymać się.

→ Na ekranie pokazywana będzie teraz ustalona liczba impulsów.

6. Akceptacja ustalonej liczby impulsów/100m.

lub

ESC Odrzucenie impulsów/100m.

Jeśli jazda po polu odbywać się będzie z włączonym napędem wszystkich kół, to przy kalibracji czujnika drogi napęd wszystkich kół musi być również włączony.

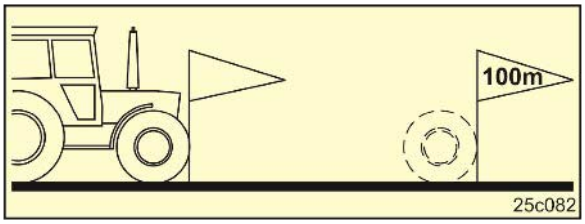


Fig. 12

AD-P

Wartość kalibrażowa "Imp./100m" zależy od typu siewnika oraz rodzaju gleby!		AD-P03 Super		AD-P03 Special od 03.2006		AD-P02 Profi	RP-AD-P02 Profi Pneumatische Reifenpacker Aufbau-Sämaschinen
		bez	z	bez	mit		
		pełne dozowanie		pełne dozowanie			
		Wartość kalibrażowa „Impulsy./100m“					
Wartość teoretyczna	<03/2011	1575	1623	1409	1623	1052	1175
Wartość teoretyczna	03/2011-06/2013		2000		2000		
Wartość teoretyczna	>06/2013		1230		1230		
Pole 1							
Pole 2							

AVANT

Wartość kalibrażowa "Imp./100m" zależy od typu siewnika oraz rodzaju gleby!	FPS 04 PSKW/ PSPW od **08.2006**		FRS 04 PSKW/ PSPW od **08.2006**		FPS 03 Avant od 09.2000		FRS 03 Avant od 01.2001	
	bez	z	bez	z	bez	z	bez	z
	pełne dozowanie		pełne dozowanie		pełne dozowanie		pełne dozowanie	
	Wartość kalibrażowa „Impulsy./100m“							
Wartość teoretyczna	1409	1623	1409	1623	1502	1623	1558	1623
Pole 1								
Pole 2								

Fig. 13

4.2.4 Zalecana redukcja ilości ziarna przy zakładaniu ścieżek technologicznych

Numer redukcja ilości ziarna należy pobrać z poniższych tabel.

Szerokość robocza	Liczba redlic wysiewających	Liczba węży ścieżek technologicznych	Zalecana procentowa redukcja ilości ziarna przy zakładaniu ścieżek technologicznych
3,0 m	24	4	17%
	30	4	13%
	24	6	25%
	30	6	20%
4,0 m	32	4	12%
	40	4	10%
	32	6	19%
	40	6	15%
4,5 m	36	4	11%
	44	4	9%
	36	6	17%
	44	6	14%
6,0 m	48	4	8%
	48	6	12%

Fig. 14

W maszynach z powrotem ziarna: ustawić redukcję dawki wysiewu 0 %.

4.3 Zakładanie zlecenia

Auftrag W menu głównym wybrać **Zlecenie**!

Gdy otwarte zostanie menu zleceń, pojawi się uruchomione (ostatnio opracowywane) zlecenie.

Można zapamiętać maksymalnie 20 zleceń (numery zleceń 1-20).

Do założenia nowego zlecenia należy wybrać numer zlecenia (Fig. 13/1).

- Name Wprowadzić nazwę
- Notiz Wprowadzić notatkę
- löschen Wszystkie dane tego zlecenia zostaną skasowane
- starten Uruchomić zlecenie, aby bieżące dane przyporządkować do tego zlecenia.
- kg/ha K/m² Wprowadzić ilość wysiewu.
- Sorte Wprowadzić rodzaj ziarna, masę 1000 nasion i wskazania ilości
- Tages-daten löschen Kasowanie danych dziennych
  - zasiana powierzchnia (ha/dzień)
  - wysiana ilość ziarna (ilość/dzień)
  - czas pracy (godzin/dzień)

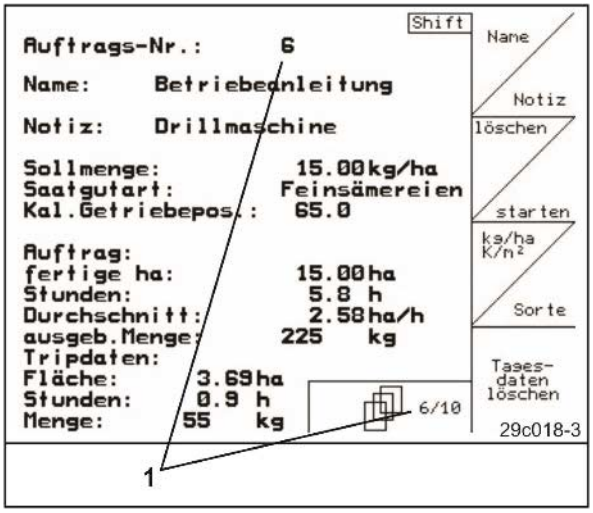


Fig. 15

Już zapisane zlecenie można ponownie wywołać i uruchomić starten.

Wciśnięty przycisk Shift **(Fig. 14):**

-

Przeglądanie zleceń do przodu
-

Przeglądanie zleceń do tyłu.

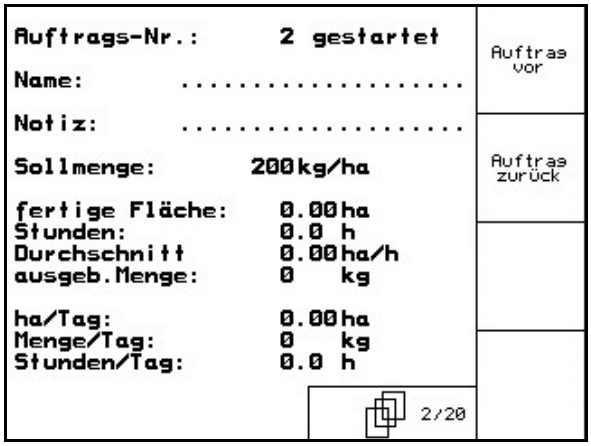


Fig. 16

4.3.1 Zlecenie zewnętrzne

Poprzez komputer PDA można do **AMATRON 3** przekazać a następnie uruchomić zlecenie zewnętrzne.

Zlecenie takie zawsze otrzyma numer 21.
Przekaz danych odbywa się przez port seryjny.

-

kończenie zlecenia zewnętrznego.
-

Wprowadzić rodzaj ziarna
-

Wprowadzić ilość wysiewu

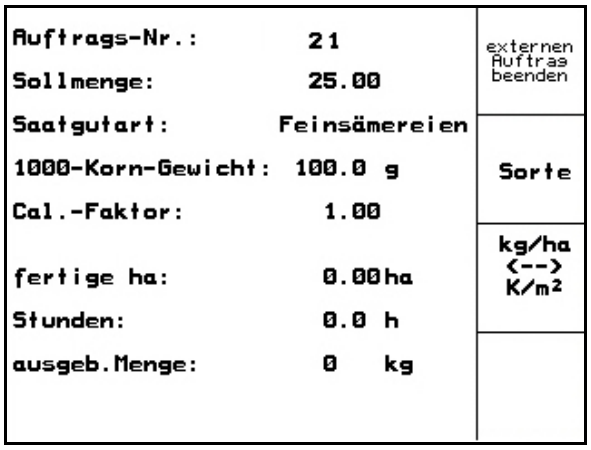


Fig. 17

4.4 Próba kręcona

Próbą kręconą sprawdza się, czy przy późniejszym wysiewie wysiana zostanie żądana ilość nasion.

Próbę kręconą wykonywać zawsze

- przy zmianie rodzaju ziarna
- przy tym samym rodzaju ziarna, ale różnej wielkości nasion, innym ciężarze właściwym i innej zaprawie.
- przy przejściu z normalnych kół wysiewających na drobne koła wysiewające i odwrotnie
- przy odchyleniach między próbą kręconą i rzeczywistą ilością wysiewu.

W celu wykonania próby kręconej patrz tez w instrukcję obsługi siewnika.

4.4.1 Próba kręcona maszyn ze zdalnym przestawianiem ilości wysiewu

1. Napełnić skrzynię nasienną wystarczającą ilością ziarna.
2. Tak, jak opisano w instrukcji obsługi siewnika pod zespoły dozujące podstawić pojemnik wychwytujący i otworzyć pokrywę (y) inżektora.
3.

Sprawdzić / wprowadzić żądaną ilość wysiewu.

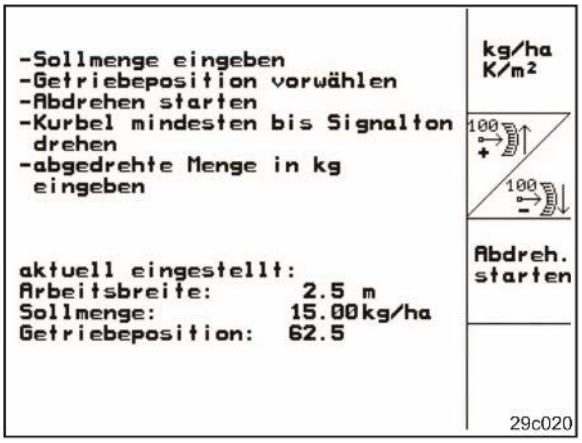


Fig. 18

Wartość tę można też wprowadzić w menu zleceń (strona22).

4. Dźwignię przekładni przyciskiem lub ustawić na
   - o pozycję przekładni 50: wysiew z normalnymi kółkami wysiewającymi
   - o pozycję przekładni 15: wysiew z drobnymi kółkami wysiewającymi

Pozycja przekładni, którą pokazuje **AMATRON 3**, musi zgadzać się z pozycją pokazywaną na skali. W innym wypadku należy dokonać kalibracji przekładni (strona 48)!

5. zamknąć okienko wziernika dozownika.
6. korbą należy koło ostrogowe tak długo obracać w lewo lub w prawo do kierunku jazdy, aż wszystkie komory dozownika napełnią się ziarnem i do pojemników próby kręconej popłynie równy strumień ziarna
7. opróżnić pojemniki próby kręconej.

8. Abdreh. starten nacisnąć ten przycisk i postępować zgodnie ze wskazówkami na ekranie:
9. koło napędowe obracać korbą tak, jak opisano w instrukcji obsługi siewnika, aż włączy się sygnał dźwiękowy. Dalsze obroty po sygnale zostaną przez **AMATRON 3** uwzględnione w jego przeliczeniach.
10. Dla zakończenia wykręcania po sygnale dźwiękowym nacisnąć przycisk ↵.
11. Zważyć zebraną w pojemnikach ilość ziarna (uwzględniając masę pojemników) i masę ziarna (kg) wprowadzić do terminala.

> Waga użyta do ważenia musi być dokładna. Niedokładności mogą powodować odchylenia w rzeczywiście wysianej ilości ziarna!

AMATRON 3 przeliczy i ustawi wymagane przełożenie przekładni na podstawie danych wprowadzonych z próby kręconej.

W celu sprawdzenia prawidłowości ustawienia należy ponownie wykonać próbę kręconą.

29c048

4.4.2 Próba kręcona maszyn z dozowaniem w pełni elektrycznym

1. Napełnić skrzynię nasienną wystarczającą ilością ziarna.
2. Tak, jak opisano w instrukcji obsługi siewnika pod zespoły dozujące podstawić pojemnik(i) wychwytujący i otworzyć pokrywę (y) inżektora.
3. kg/ha K/m² sprawdzić / wprowadzić żądaną ilość wysiewu.

> Wartość tę można też wprowadzić w menu zleceń (strona22).

4. km/h wprowadzić późniejszą roboczą prędkość jazdy.
5. Cal. Fac. wartość współczynnika kalibracji (współczynnik próby kręconej) ustawić z pierwszej próby na 1.00 lub na wartość z własnego doświadczenia.

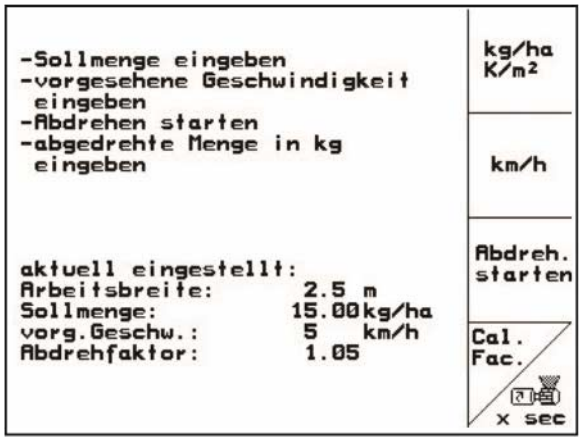


Fig. 19

6.

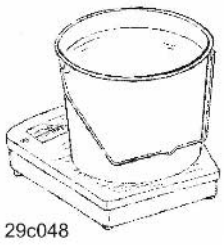
Napełnić komory kół dozujących. Czas napełniania jest ustawiany i odpowiada czasowi pracy dozownika wstępnego.
7. Sprawdzić, czy ustawiony jest właściwy rodzaj ziarna.
8. Zamknąć okienko przeglądowe dozownika.
9. Opróżnić pojemniki próby kręconej..
10.

nacisnąć ten przycisk mi postępować zgodnie ze wskazówkami na ekranie:
11. przycisk ten dla zakończenia próby kręconej nacisnąć po sygnale dźwiękowym
12. zważyć zebrane w pojemnikach ziarno (uwzględniając masę pojemników) i wprowadzić zważoną wartość ziarna (kg) do terminalu.

Waga użyta do ważenia musi być dokładna. Niedokładności mogą powodować odchylenia w rzeczywiście wysianej ilości ziarna!

Der **AMATRON 3** przeliczy właściwy współczynnik próby kręconej na podstawie wprowadzonych danych z próby kręconej i ustawi silnik elektryczny na prawidłową liczbę obrotów.

Dla sprawdzenia prawidłowości ustawienia próbę kręconą należy powtórzyć.



4.5 Opróżnianie resztek z dozowaniem elektrycznym

W menu głównym wybrać „Opróżnianie resztek”.

1. Zatrzymać maszynę.
2. Wyłączyć dmuchawę.
3. Przy podzielonym zbiorniku: wybrać zbiornik.
   - Przednia połowa zbiornika.
   - Tylna połowa zbiornika.
4. Zabezpieczyć ciągnik i maszynę przed przypadkowym stoczeniem.
5. Otworzyć klapę rozlewacza.
6. Zamocować torbę zbiorczą lub korytko pod otworem zbiornika.
7. Potwierdzić.
8. Rozpocząć opróżnianie, trzymać wciśnięty przycisk, aż opróżnianie dobiegnie końca lub pojemnik się wypełni.

→ Przebieg opróżniania wyświetlany jest na terminalu.

9. Po opróżnieniu zamknąć klapę rozlewacza.

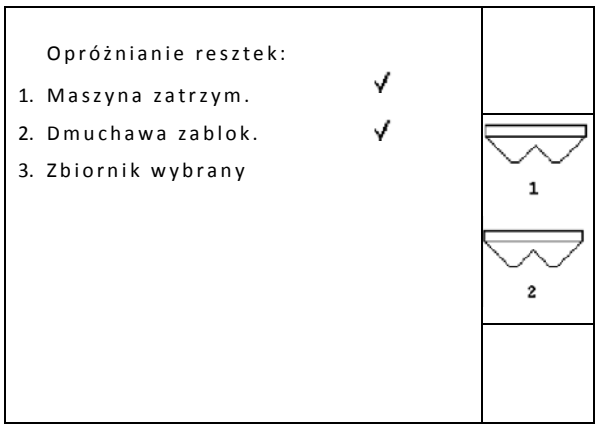


Fig. 20

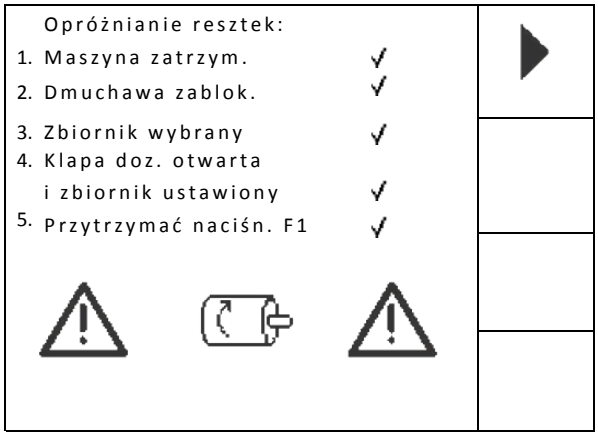
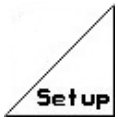


Fig. 21

4.6 Setup serwisu



W menu głównym wybrać **Setup** i potwierdzić

!

Ustawienia w menu Setup są pracą warsztatową i mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany, fachowy personel!

Strona 1

(Fig. 18)

-

Wprowadzanie diagnoz komputera (tylko dla serwisu).
-

Wydawanie diagnoz komputera (tylko dla serwisu).
-

Wprowadzanie symulowanej prędkości jazdy (pozwala na dalszą pracę mimo uszkodzenia czujnika drogi, strona50).
-
Wprowadzanie danych bazowych (strona29).

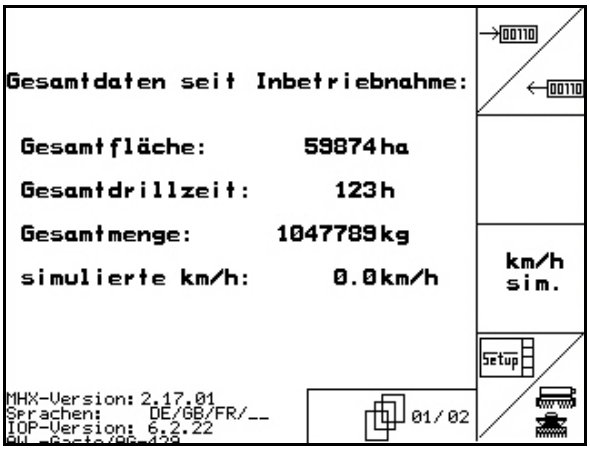


Fig. 22

Strona 2

des Setup-Menüs (Fig. 19)

-

Przywrócenie fabrycznych ustawień komputera maszyny. Wszystkie wprowadzone przez użytkownika dane np. zlecenia, dane maszyny, wartości kalibrażowe i dane Setup zostaną utracone.

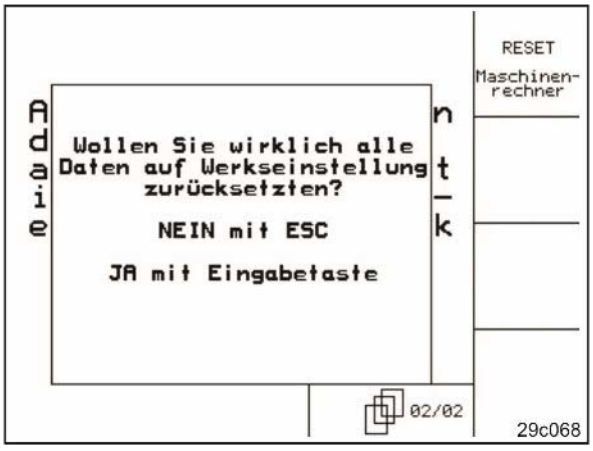


Fig. 23

Strona 1 **danych bazowych (Fig. 20)**

- Wybór typu maszyny
- Konfiguracja systemu ścieżek
  - o Przedsiębiorca
  - o 1 FG - Pojedyncze ścieżki przejazdowe uruchamiane przez silnik ścieżek technologicznych
  - o 2 FG - Podwójne ścieżki przejazdowe, uruchamiane, dwoma silnikami ścieżek technologicznych

→ Ostatnio pokazywana wartość zostanie zapisana.

- Konfiguracja zdalnego przestawiania ilości wysiewu.
- Konfiguracja zdalnego przestawiania ilości wysiewu:
  - o bez zdalnego przestawiania ilości wysiewu
  - o z przekładnią Vario
  - o pełne dozowanie (= elektr. napęd dozowania).
- Podać liczbę dozowań.
- Kalibracja przekładni (strona 48)

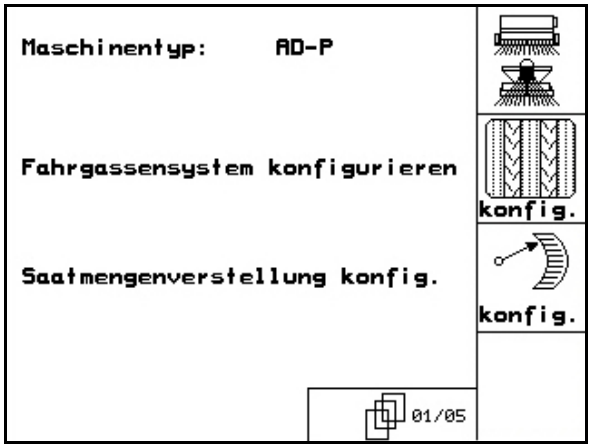


Fig. 24

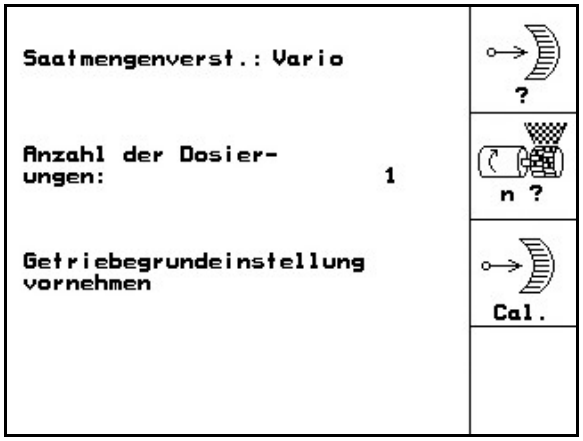


Fig. 25

Strona 2 02/05 danych bazowych (Fig. 22)

- Liczba znaczników śladów
  - o jeden (Czujnik znacznika śladów (do ustalenia pozycji znacznika śladów)
  - o bez (czujnika znacznika śladów do ustalenia pozycji znacznika śladów).
- Wybrać nadzór wirnikowego spulchniacza
  - o nie (nie ma czujnika liczby obrotów)

  Maszyna sztywna:
  - o 2 - dwa czujniki

  Maszyna składana:
  - o 3/1 - trzy czujniki, czujniki nie są zintegrowane w przekładni
  - o 3/20 - trzy czujniki, czujniki są zintegrowane w przekładni

Nieprawidłowe podanie nadzorowania kultywatora wirnikowego może prowadzić do uszkodzenia wałka przekaźnikowego!

- Czujnik stanu napełnienia skrzyni nasiennej
  - o tak
  - o nie
- Nadzór kółek dozujących
  - o 1
  - o 2
  - o nie

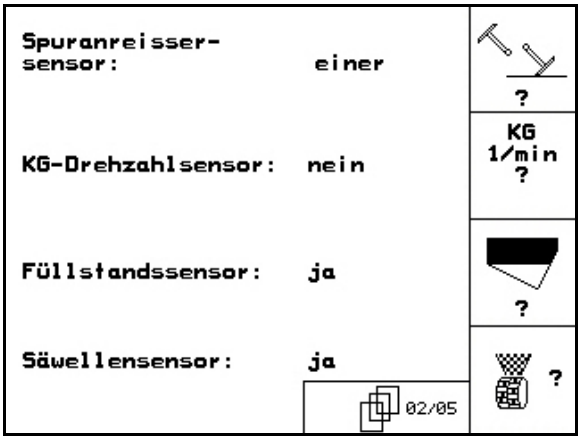


Fig. 26

Strona 3 03/05 danych bazowych (Fig. 20)

- t Alarm Wprowadzenie czasu alarmu dla kółek dozujących
- t Alarm Wprowadzenie czasu alarmu dla systemu ścieżek technologicznych
- t Alarm Wprowadzenie czasu alarmu dla wałka pośredniego (możliwe tylko w siewnikach z krzywkowym wałkiem wysiewającym).
- Lauf- zeit Wprowadzenie czasu pracy (sekundy) dozownika wstępnego.

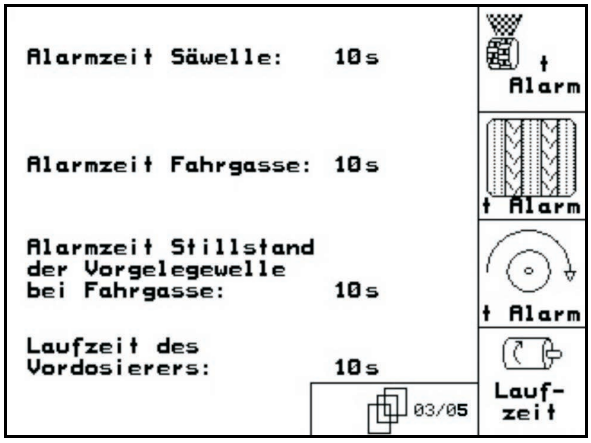


Fig. 27

Strona 4 04/05 danych bazowych (Fig. 24)

- m Wprowadzenie szerokości roboczej (m)
- ? Wybór znakowania wstępnego:
  - o brak
  - o uruchamiane hydraulicznie
  - o uruchamiane elektrycznie
- Alarm Uruchomienie alarmu przy odchyleniach liczby obrotów dmuchawy od ustawionych (in %).

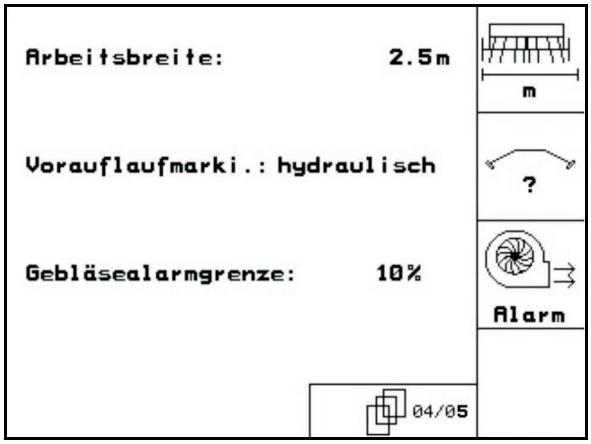


Fig. 28

Strona 5 05/05 dane bazowe (Fig. 25)

- ? Jest podnoszenie redlic
  - o tak
  - o nie.
- ? Jest zmiana głębokości kultywatora wirnikowego
  - o tak
  - o nie.

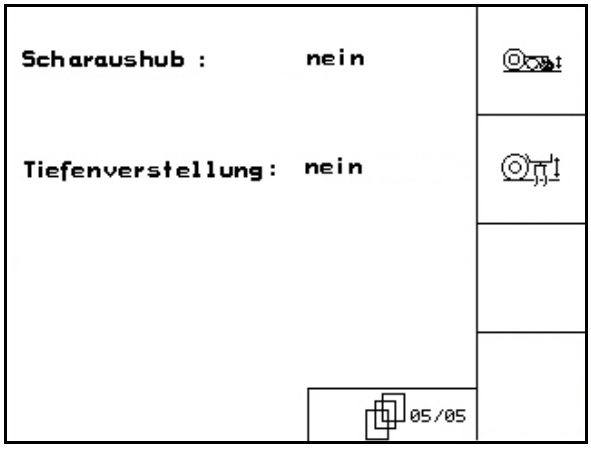


Fig. 29

W celu korzystania z GPS-Switch w menu Urządzenia AMATRON 3 konieczne jest wprowadzenie/określenie danych geometrii X1 (i X2) z maksymalną dokładnością.

Maszyna		X1 [cm]	
		min.	maks.
AD-P	303 Special WS	224	236
	303 Special RoteC	210	221
	353 Special	224	236
	403 Special	210	221
	303 Super RoteC	205	209
	303 Super RoteC+	217	221
	403 Super RoteC	205	209
	403 Super RoteC+	217	221
PS	RoteC	222	
	RoteC+	234	

4.7 Ustawienia GPS Switch

W celu korzystania z GPS-Switch konieczne jest wprowadzenie czasów wyprzedzenia w ustawieniach GPS AMATRON 3.

- Czas wyprzedzenia dla włączenia [ms]
- Czas wyprzedzenia dla wyłączenia [ms]

Zalecane czasy wyprzedzenia – technika siewna

	Czas wyprzedzenia dla	Zboże kg / ha		Rzepak kg / ha		Nawóz kg / ha	
	[ms]	100	200	2	8	40	120
AD-P	Włączanie	2500	2400	2800	2600	–	–
3 m	Wyłącz	2600	2800	2400	3000	–	–
AVANT 4000	Włączanie	3500	3400	3900	3400	4000	3800
	Wyłącz	3600	3800	4300	4800	3900	4300
AVANT 5000	Włączanie	3800	3600	4100	3700	3900	3800
	Wyłącz	4400	5000	4000	4300	4300	4700
AVANT 6000	Włączanie	3600	4000	5000	4900	4300	3900
	Wyłącz	4600	4700	6500	6200	5100	5200

Podane wartości są wartościami zalecanymi, należy je każdorazowo zweryfikować.

5 Praca w polu

OSTROŻNIE

Podczas dojazdu do pola i jazdy po drogach publicznych AMATRON 3 musi zawsze pozostawać wyłączony!

→ **Niebezpieczeństwo wypadku na skutek błędnej obsługi!**

Przed rozpoczęciem siewu należy wykonać wprowadzenie następujących danych:

- Dane dotyczące maszyny (patrz strona 13)
- Dane dotyczące zlecenia (patrz strona 22)
- Dane dotyczące próby kręconej (patrz strona 23).

5.1 Dopasowanie wartości żądanej

Przez naciśnięcie przycisku można dowolnie zmienić dawkę wysiewu podczas pracy

Każde naciśnięcie przycisku obustronnie zwiększy dawkę wysiewu o krok ilościowy (strona 19) (np.:+10%).

Przywracanie dawki wysiewu obustronnie do 100%.

Każde naciśnięcie przycisku obustronnie zmniejszy dawkę wysiewu o krok ilościowy (strona 19) (np.:-10%).

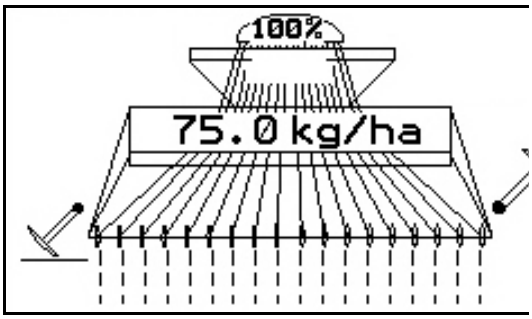


Fig. 30

Zmieniona wartość pokazywana będzie w menu roboczym w kg/ha i procentach (Fig. 26).

5.2 Wybór funkcji hydrauliki

1. Przyciskiem funkcyjnym wybrać funkcję hydrauliki.
2. Uruchomić zespół sterujący ciągnika.

→ Wybrana funkcja hydrauliki zostanie wykonana.

Wybrane funkcje hydrauliki (Fig. 27/1) pokazane zostaną w menu roboczym.

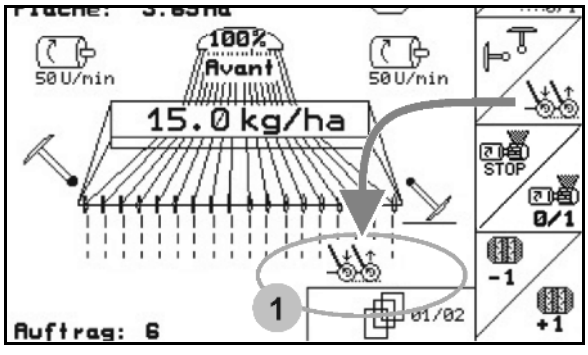


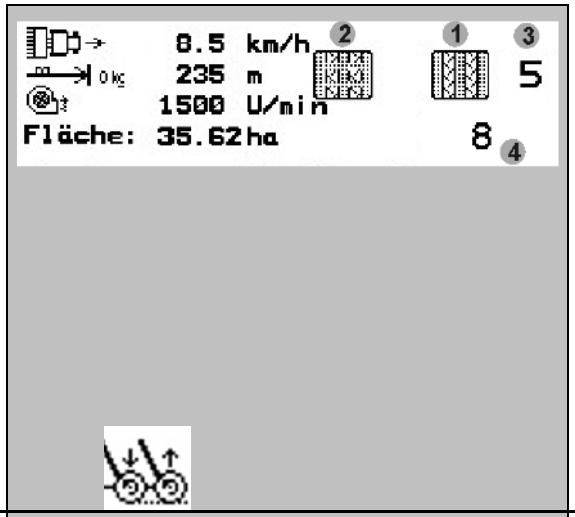
Fig. 31

Opcja, które

- które wyłączone są w menu Setup,
- nie należą do wyposażenia maszyny (opcje)

nie będą pokazywane w menu roboczym (nie są przyporządkowane pola funkcyjne).

5.3 Wskazania menu roboczego



Prędkość jazdy-

Dystans do napełnienia zbiornika-

Liczba obrotów dmuchawy-

Obrobiona powierzchnia-

1. System ścieżek technologicznych aktywny
2. System przerywanych ścieżek technologicznych aktywny
3. Licznik ścieżek technologicznych
4. Rytm ścieżek technologicznych/ STOP Przerwać dalsze włączanie rytmu ścieżek technologicznych

Wybór nacisku redlic / znaczników śladów (AD-P) -

Dozowanie:

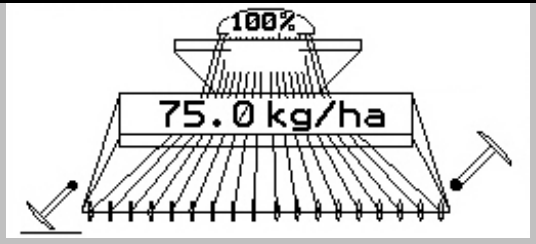
Przekładnia Vario ze wskazaniami ustawienia przekładni

Pełne dozowanie elektryczne ze wskazaniami liczby obrotów dozowników

Dozownik lewy

Jeden dozownik /

Dozownik prawy



Dawka żądana w %

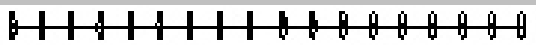
kg/ha

Znacznik śladów aktywny -

Znacznik śladów nieaktywny

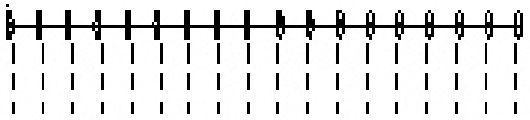
Tryby pracy:

1. Maszyna nie otrzymuje impulsów od czujnika drogi.



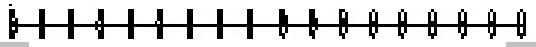
Dozownik nie pracuje.

2. Maszyna otrzymuje impulsy od czujnika drogi.

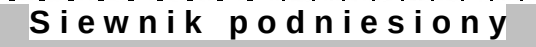


Dozownik pracuje, maszyna w pozycji roboczej, brak wskazań na ścieżkach technologicznych.

3. Maszyna otrzymuje impulsy od czujnika drogi.



Dozownik nie pracuje, maszyna jest podniesiona.



Wstępny wybór funkcji hydraulicznych

Podnoszenie redlic

Wstępny wybór głębokości roboczej KG

Koło ostrogowe zablokować

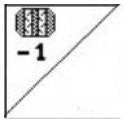
Nacisk redlic (Avant)

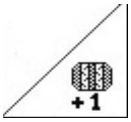
Aktualne zlecenie

Strona wybrana w menu roboczym.

5.4 Funkcje w menu roboczym

5.4.1 Włączanie ścieżek technologicznych

	Cofanie licznika ścieżek technologicznych

	Włączanie licznika ścieżek technologicznych do przodu

Licznik ścieżek technologicznych przełącza się przy podnoszeniu maszyny.

Fig. 28/...

(1) Wskaźnik włączenia systemu ścieżek technologicznych

(2) Wskaźnik chwilowej liczby ścieżek technologicznych

(3) Wskaźnik zatrzymania dalszego włączania ścieżek technologicznych

(4) Wskaźnik przerywanego włączania ścieżek technologicznych

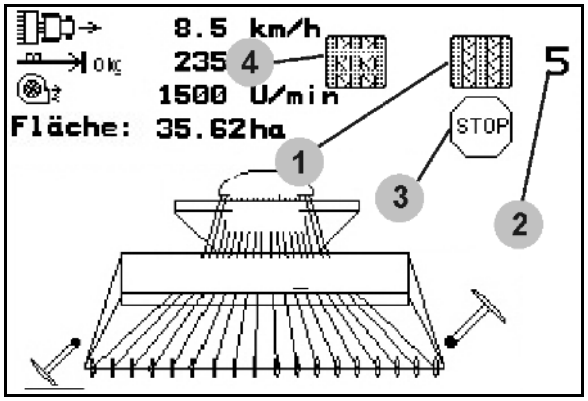
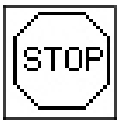


Fig. 32

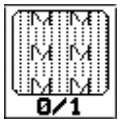
	Zatrzymanie dalszego włączania ścieżek technologicznych.

1. Zatrzymanie licznika ścieżek technologicznych.

→ Przy podniesieniu maszyny licznik ścieżek technologicznych nie zostanie ponownie włączony.

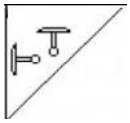
2. Usunięcie zatrzymania licznika ścieżek technologicznych.

→ Licznik ścieżek technologicznych przy podnoszeniu maszyny będzie się dalej przełączał.

	Załączenie, wzgl. odłączenie przerywanego włączania ścieżek

5.4.2 Znaczniki śladów (Avant)

Przy podnoszeniu / opuszczaniu maszyn automatycznie, na zmianę uruchamiany jest znacznik śladów.



Wybór funkcji znacznika śladów

Aktywny znacznik śladów zmienia się automatycznie na nawrotach.

- Wskazania pracy lewego znacznika śladów, prawy znacznik śladów nie pracuje (Fig. 29)

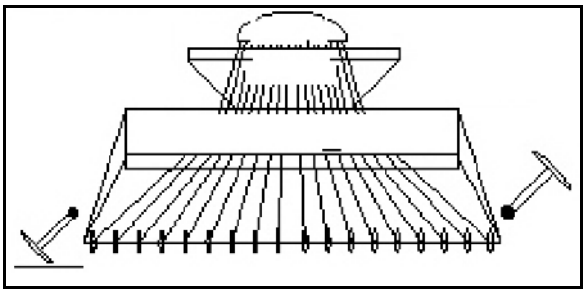
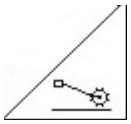


Fig. 33

5.4.3 Blokowanie koła ostrogowego



Blokowanie opuszczania koła ostrogowego

- **Wykonywanie tylko uprawy gleby, bez siewu.**
- **Maszyny bez pełnego dozowania: do wykonania próby kręconej maszyny.**

1. Wybrać blokowanie koła ostrogowego (Fig. 30).

- Przy opuszczaniu maszyny koło ostrogowe zostanie utrzymane u góry.

2. Zlikwidować wybór funkcji.

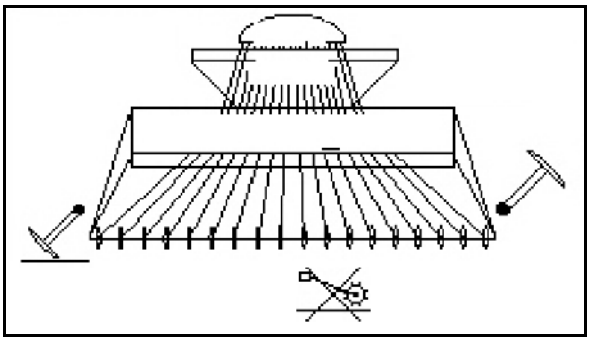
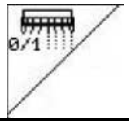
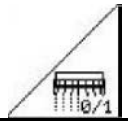


Fig. 34

5.4.4 Włączanie sekcji szerokości (Avant z pełnym dozowaniem elektrycznym)

	Włączanie i wyłączanie lewej sekcji szerokości
	Włączanie i wyłączanie prawej sekcji szerokości

Do siewu z połową szerokości siewnika można wyłączyć jedną z sekcji szerokości.

Fig. 31: Wskaźnik wyłączenia lewej sekcji szerokości.

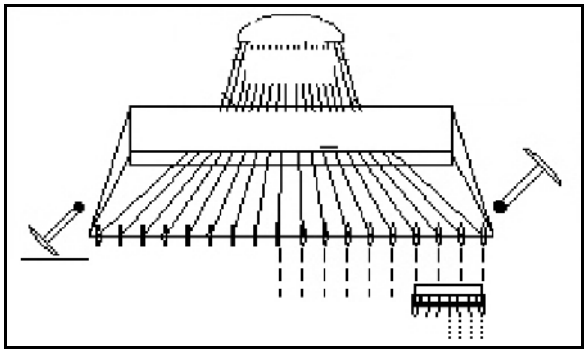


Fig. 35

5.4.5 Pełne dozowanie elektryczne:

	Uruchomienie / zatrzymanie dozowania wstępnego

- Na początku siewu: Przy ruszeniu z miejsca należy uruchomić wstępne dozowanie tak, aby na pierwszych metrach jazdy wysiane było dostatecznie dużo ziarna.
- Do napełnienia kółek wysiewających przed próbą kręconą.

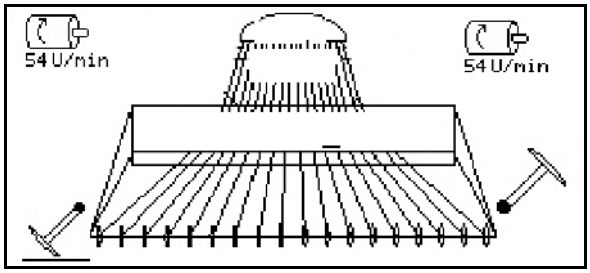
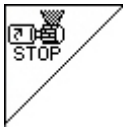


Fig. 36

1. Uruchomienie dozowania wstępnego.

→ Wstępne dozowanie zaopatruje redlice w ziarno przez wprowadzony czas (Fig. 32).

	Pełne dozowanie elektryczne: Włączanie dozownika

Dla zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu dozowników, można je wyłączyć.

Może to być korzystne, gdyż nawet niewielki obrót koła ostrogowego powoduje uruchomienie dozowników.

Wskaźniki wyłączonych dozowników (Fig. 33).

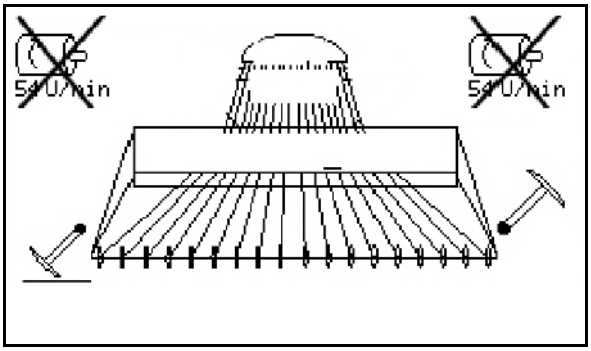
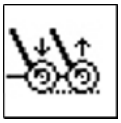


Fig. 37

5.4.6 Nacisk redlic i nacisk zagarniacza

	Ustawienie zwiększonego / zmniejszonego nacisku redlic i zagarniacza

Przyłącze hydrauliczne jest dla tej funkcji oznaczone przy Avant na żółto a przy AD-P na zielono.

1. Wybrać nacisk redlic / zagarniacza (Fig. 34).
2. Uruchomić zespół sterujący ciągnika.

→ ustawić większy nacisk zagarniacza.

→ ustawić mniejszy nacisk zagarniacza.

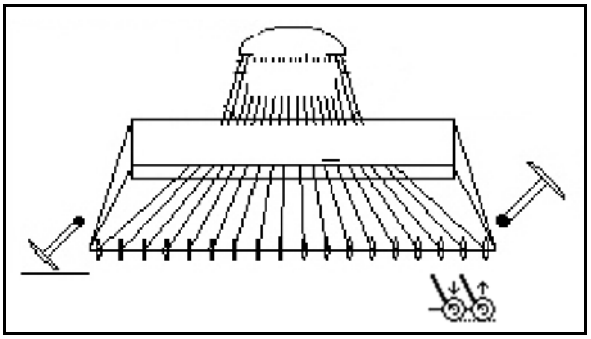


Fig. 38

5.4.7 Składanie maszyny (Avant 03-2)

Składanie / rozkładanie maszyny

Przyłącze hydrauliczne dla tej funkcji jest oznaczone na zielono.

Składanie maszyny:

1. Unieść maszynę.
2. Wybrać składanie maszyny.
3. Uruchomić zespół sterujący ciągnika.

→ Maszyna złoży się.

→ Ryglowanie transportowe musi zatrzasnąć się po obu stronach.

Rozkładanie maszyny:

1. Unieść maszynę.
2. Wybrać składanie maszyny.
3. Pociągnąć za linki ryglowania transportowego.

→ Ryglowanie transportowe odrygluje się

4. Uruchomić zespół sterujący ciągnika.

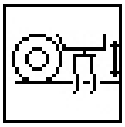
→ Maszyna rozłoży się.

5. Zespół sterujący należy do pracy ustawić w pozycji pływającej.

OSTRZEŻENIE

Aby przestawić maszynę z pozycji transportowej do pozycji roboczej i odwrotnie, należy koniecznie przestrzegać uwag podanych w instrukcji obsługi maszyny!

5.4.8 Głębokość robocza kultywatora wirnikowego

	**Ustawienie głębokości roboczej kultywatora wirnikowego**

Przyłącze hydrauliczne dla tej funkcji jest oznaczone na żółto.

Maszyna znajduje się w pozycji roboczej:

6. Wybrać głębokość roboczą kultywatora wirnikowego.
7. Uruchomić zespół sterujący ciągnika.

→ Ustawić żądaną szerokość roboczą.

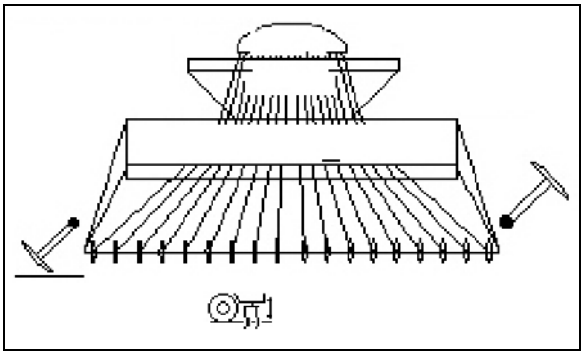
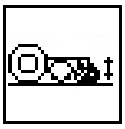


Fig. 39

5.4.9 Podnoszenie redlic

	**Podnoszenie / opuszczanie redlic**

Przyłącze hydrauliczne dla tej funkcji jest oznaczone na zielono.

Maszyna znajduje się w pozycji roboczej:

8. Wybrać podnoszenie redlic.
9. Uruchomić zespół sterujący ciągnika.

→ Podnieść / opuścić redlice.

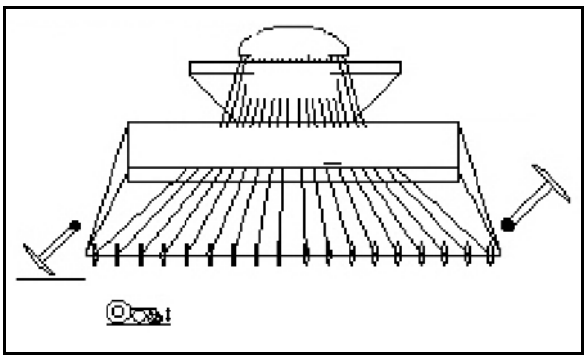
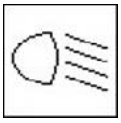


Fig. 40

5.4.10 Oświetlenie zbiornika czołowego (Avant)

	**Włączanie i wyłączanie oświetlenia.**

5.5 Sposób postępowania przy pracy

1. Włączyć **AMATRON 3**.
2. Z menu głównego wybrać żądane zlecenie i sprawdzić ustawienia.
3. Uruchomić zlecenie
4. Wybrać menu pracy.
5. Ustawienie wybranego znacznika w pozycji roboczej.
6. Sprawdzenie, względnie w razie potrzeby korekta pokazywanego licznika ścieżek.

Maszyny z pełnym dozowaniem elektrycznym:

- Gdy koło ostrogowe zostanie opuszczone do pozycji roboczej, rozpocznie się wstępne dozowanie dla zapewnienia wystarczającego dozowania na pierwszych metrach.
- Wcześniejsze zakończenie wstępnego dozowania.

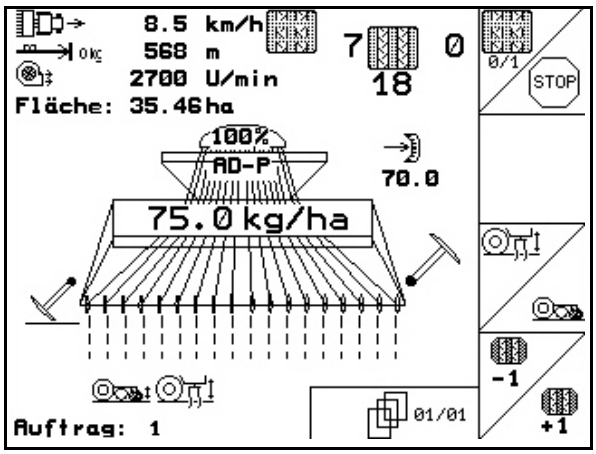
7. Rozpoczęcie wysiewu.
   Podczas wysiewu **AMATRON 3** pokazuje menu pracy.
   Można stąd obsługiwać istotne dla wysiewu funkcje.
8. Ustalone dane zostaną przypisane do uruchomionego zlecenia.

Po pracy**:**

1. Sprawdzić dane dotyczące zlecenia (jeśli klient sobie życzy).
2. Ustawić maszynę w pozycji transportowej.
3. Wyłączyć **AMATRON 3**.

5.5.1 Położenie przycisków menu roboczego AD-P z przekładnią

Strona 1:

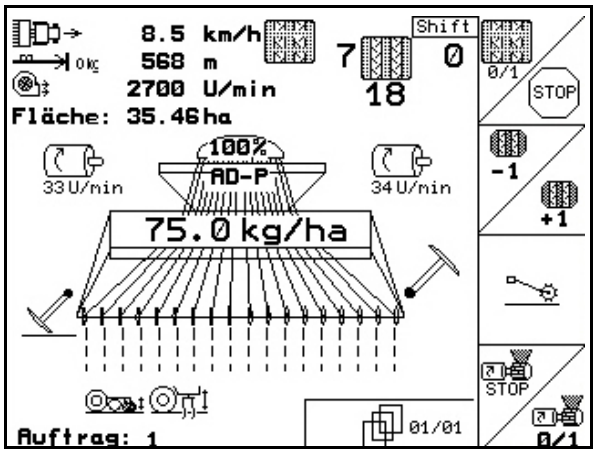


Opis pól funkcyjnych:

Patrz rozdział	
5.4.1	Włączanie ścieżek technologicznych
5.4.9 / 5.4.8	Podnoszenie redlic Głębokość robocza kultywatora wirnikowego
5.4.1	Włączanie ścieżek technologicznych

5.5.2 Położenie przycisków menu roboczego AD-P z dozowaniem elektrycznym

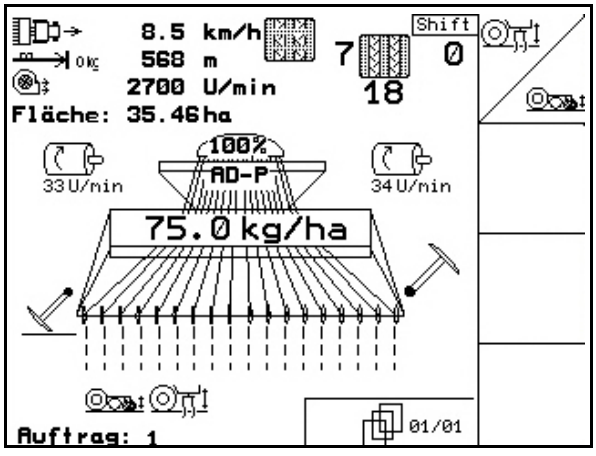
Strona 1:



Opis pól funkcyjnych:

Patrz rozdział	
5.4.1	Włączanie ścieżek technologicznych
5.4.1	Włączanie ścieżek technologicznych
5.4.3	Blokowanie koła ostrogowego
5.4.5	Pełne dozowanie elektryczne:

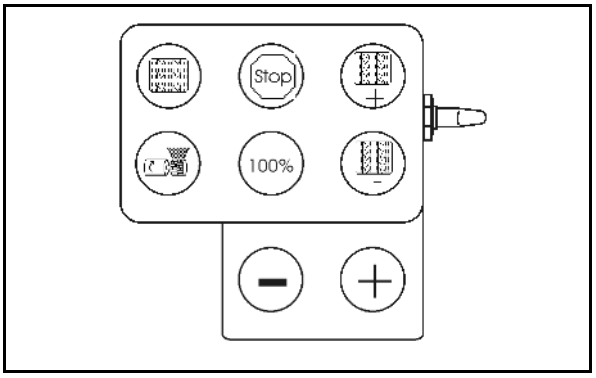
Wciśnięty przycisk Shift:



Opis pól funkcyjnych:

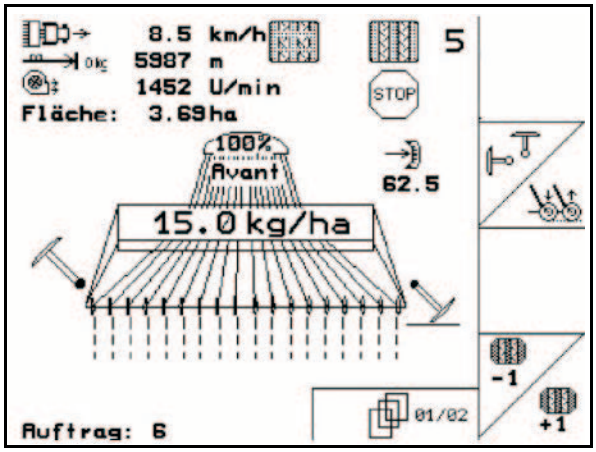
Patrz rozdział	
5.4.9 / 5.4.8	Podnoszenie redlic Głębokość robocza kultywatora wirnikowego

5.5.3 Przyporządkowanie na wielofunkcyjnym uchwycie AD-P



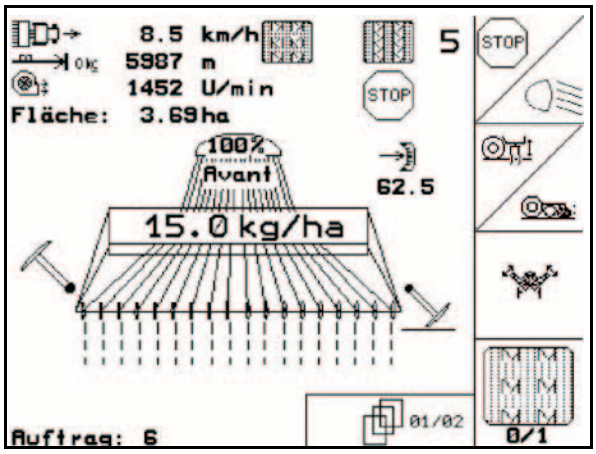
5.5.4 Przyporządkowanie przycisków w menu roboczym **Avant** z przekładnią

Strona 1: **Opis pól funkcyjnych:**



Patrz rozdział	
5.4.2 / 5.4.6	Znaczniki śladów (Avant) / Nacisk redlic i nacisk zagarniacza
5.4.1	Włączanie ścieżek technologicznych

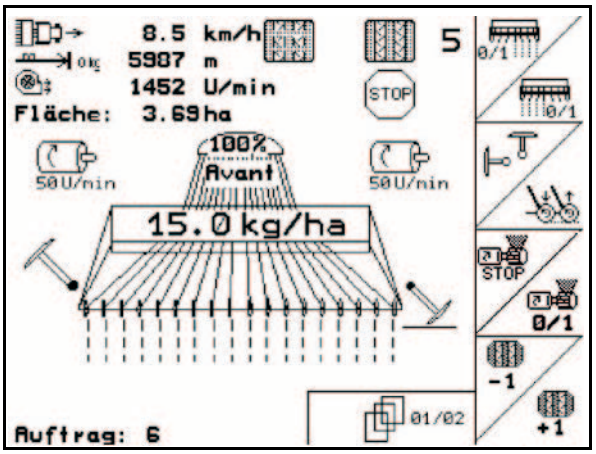
Strona 2: **Opis pól funkcyjnych:**



Patrz rozdział	
5.4.1 / 5.4.10	Włączanie ścieżek technologicznych / Oświetlenie zbiornika czołowego
5.4.8 / 5.4.9	Głębokość robocza kultywatora wirnikowego / Podnoszenie redlic
5.4.7	Składanie maszyny (Avant 03-2)
5.4.1	Włączanie ścieżek technologicznych

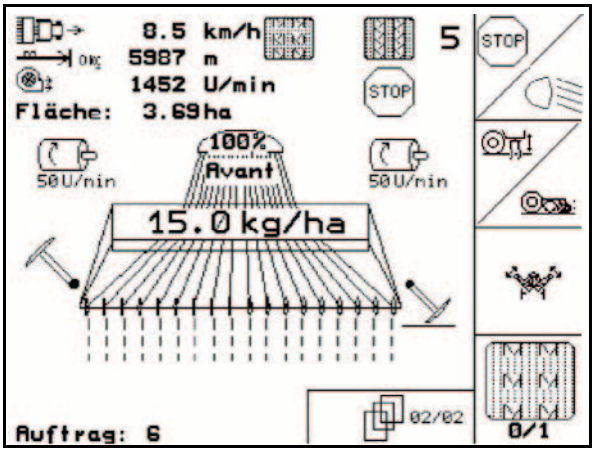
5.5.5 Przyporządkowanie przycisków w menu roboczym **Avant** z dozowaniem elektrycznym

Strona 1: **Opis pól funkcyjnych:**



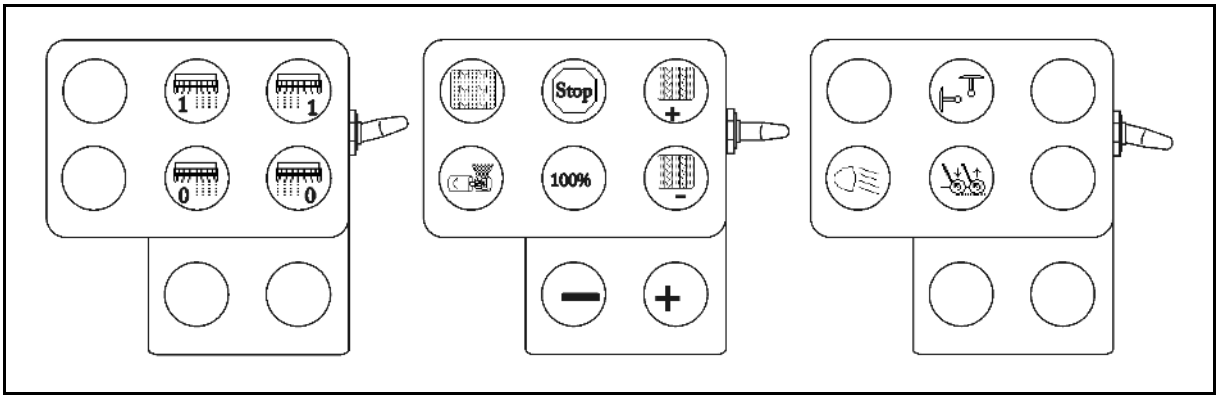
Patrz rozdział	
5.4.1	Włączanie ścieżek technologicznych
5.4.2	Znaczniki śladów (Avant)
5.4.6	Nacisk redlic i nacisk zagarniacza
5.4.5	Pełne dozowanie elektryczne:
5.4.1	Włączanie ścieżek technologicznych

Strona 2: **Opis pól funkcyjnych:**



Patrz rozdział	
5.4.1	Włączanie ścieżek technologicznych
5.4.10	Oświetlenie zbiornika czołowego
5.4.8	Głębokość robocza kultywatora wirnikowego
5.4.9	Podnoszenie redlic
5.4.7	Składanie maszyny (Avant 03-2)
5.4.1	Włączanie ścieżek technologicznych

Przyporządkowanie na wielofunkcyjnym uchwycie



6 Wielofunkcyjny uchwyt

6.1 Montaż

Wielofunkcyjny uchwyt (Fig. 37/1) mocuje się 4 śrubami, w wygodnie dostępnym miejscu w kabinie ciągnika.

Wtyczkę wyposażenia podstawowego należy przyłączyć do 9 biegunowego gniazda Sub-D wielofunkcyjnego uchwytu (Fig. 37/2).

Wtyczkę (Fig. 37/3) wielofunkcyjnego uchwytu przyłączyć do środkowego gniazda Sub-D **AMATRON 3**.

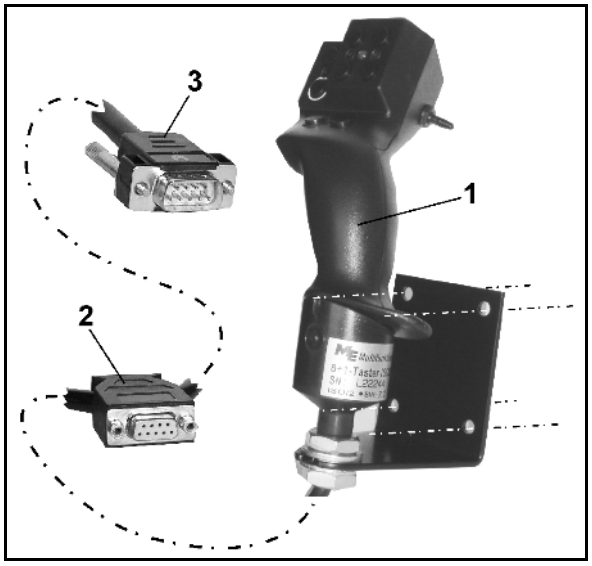


Fig. 41

6.2 Funkcja

Wielofunkcyjny uchwyt działa tylko w menu Praca **AMATRON 3**. Umożliwia on instynktowną obsługę **AMATRON 3** podczas pracy w polu.

Do obsługi **AMATRON 3** wielofunkcyjny uchwyt (Fig. 38) ma do dyspozycji 8 przycisków (1 - 8). Oprócz tego można za pomocą przełącznika (Fig. 39/2) trójstopniowo zmienić przyporządkowanie przycisków.

Przełącznik standardowo znajduje się w

- pozycji środkowej (Fig. 39/A)) i może być przestawiony
- do góry (Fig. 39/B) lub
- w dół (Fig. 39/C).

Pozycja przełącznika sygnalizowana jest diodą LED (Fig. 39/1).

- LED świeci na żółto
- LED świeci na czerwono
- LED świeci na zielono

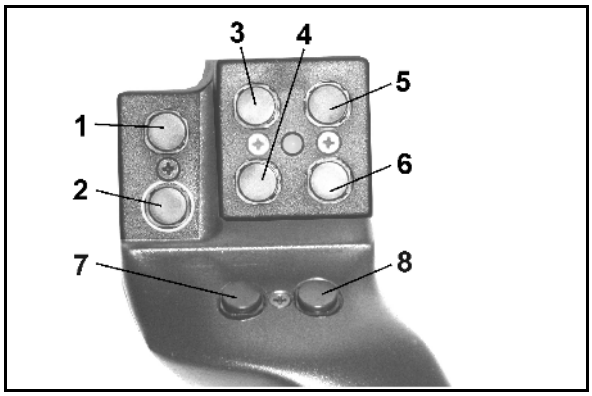


Fig. 42

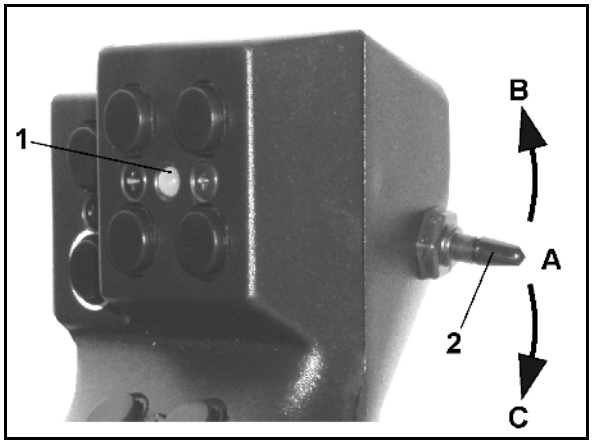


Fig. 43

6.3 Przyporządkowanie przycisków:

	AD-P Przekładnia	AD-P dozowaniem elektrycznym	AVANT Przekładnia	AVANT dozowaniem elektrycznym
1				
2				
3				Włącz lewy podział szer.
4				Wyłącz lewy podział szer.
5				Włącz prawy podział szer.
6				Wyłącz prawy podział szer.
7				
8				
1	Dołączanie / odłączanie przerw ścieżek		Dołączanie / odłączanie przerw ścieżek	
2		Start dozow. wstępnego	—	Start dozow. wstępnego
3	Włączenie lub wyłączenie licznika ścieżek (Przycisk Stop)		Włączenie lub wyłączenie licznika ścieżek (Przycisk Stop)	
4	Ilość 100%		Ilość 100%	
5	Włączenie wstępne ścieżek(+1)		Włączenie wstępne ścieżek(+1)	
6	Cofnięcie włączenia ścieżek (-1)		Cofnięcie włączenia ścieżek (-1)	
7	- Ilość [%]		- Ilość [%]	
8	+ Ilość [%]		+ Ilość [%]	
1				
2			Wprowadzenie ilości dosypanego ziarna	
3			Uwolnić uruchamianie zaworu hydraulicznego do włączania znaczników	
4			Uwolnić uruchamianie zaworu hydraulicznego do włączania nacisku redlic	
5				
6				
7				
8				

7 Konserwacja

7.1 Kalibracja przekładni

Niewymagana przy maszynach z pełnym dozowaniem!

Maszyny wyposażone w przekładnię należy wykalibrować,

- Przed pierwszą pracą, gdy **AMATRON 3** nie został fabrycznie dostarczony z maszyną a był zamontowany dodatkowo.
- Przy odchyleniach między wskazaniami na terminalu i na skali przekładni.

Strona 1 **Dane bazowe w menu Setup (Fig. 20)**

- Kalibracja przekładni.
  - o Dźwignię przekładni przestawiać tak daleko w kierunku 0, aż na silniku elektrycznym zaświeci dioda LED
  - o Przekładnię przestawić na skali więcej niż na wartość 80.
  - o Potwierdzić ustawienia i wartość skali, która pokazywana jest przez dźwignię przekładni na skali, wprowadzić do otwartego okna menu.

Wartości skali odczytywać wyłącznie od czoła, aby wyeliminować błąd odczytu!

- Po dokonaniu kalibrowania przestawić przekładnię na inną wartość. Pokazywana wartość ustawienia powinna odpowiadać wartości na skali

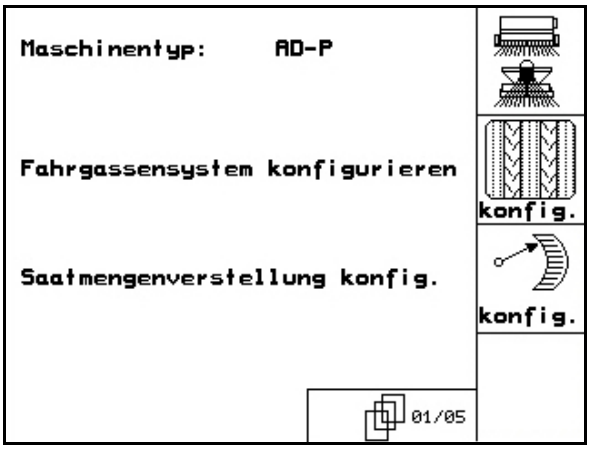


Fig. 44

8 Menu POMOC

Menu POMOC (Fig. 41) starte z menu głównego:

Menu POMOC:

- [1] Pomoc dotycząca obsługi
- [2] Pomoc dotycząca meldunków o usterkach
- [3] Pomoc przy zakładaniu ścieżek technologicznych.

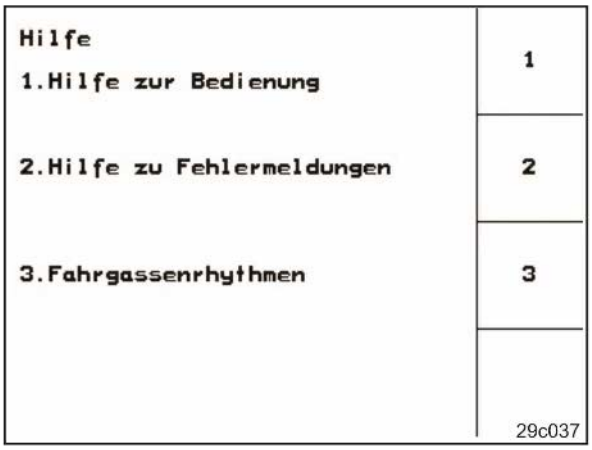


Fig. 45

9 Usterki

9.1 Alarm

Alarm nie krytyczny:

Meldunek o usterce (Fig. 42) pojawia się w dolnym okienku ekranu i włącza się trzykrotny sygnał dźwiękowy.

Jeśli to możliwe, usunąć usterkę.

Przykład:

- Za mało ziarna w zbiorniku.

→ Pomoc: Uzupełnić stan ziarna w zbiorniku.

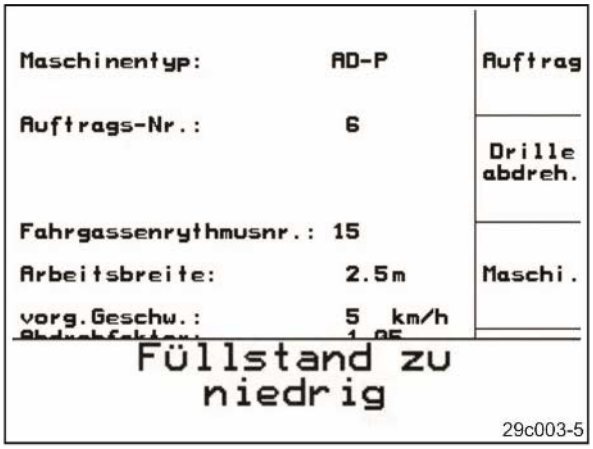


Fig. 46

Alarm krytyczny:

Meldunek alarmu (Fig. 43) pojawia się na środkowym okienku ekranu i włącza się jeden sygnał dźwiękowy.

1. Odczytać meldunek alarmu z ekranu.
2. Wywołać teks pomocy.
3. Potwierdzić meldunek o alarmie.

Fig. 47

9.2 Awaria czujnika drogi

Przy awarii czujnika drogi (Impulsy/100m), umieszczonego na przekładni lub kole ostrogowym przy dozowaniu elektrycznym, można, po zasymulowaniu sygnałów prędkości roboczej, pracować dalej.

Awaria czujnika drogi pokazywana będzie przez „Siewnik podniesiony“.

Aby uniknąć nieprawidłowego wysiewu należy wymienić uszkodzony czujnik.

Jeżeli chwilowo nie ma do dyspozycji nowego czujnika, można kontynuować pracę, jeśli będzie się postępowało w następujący sposób:

1. Ściągnąć kabel sygnałowy z podstawowego wyposażenia ciągnika.
2. Setup uruchomić z menu głównego.
3. ESC Potwierdzić zmianę menu.
4. km/h sim. Wprowadzić symulowaną prędkość jazdy.
5. Podczas siewu utrzymywać wprowadzoną, symulowaną prędkość jazdy.

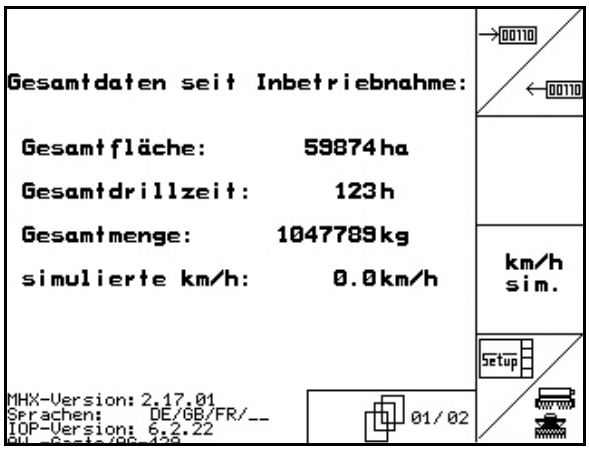


Fig. 48

Gdy będą rejestrowane impulsy od czujnika drogi, to komputer przełączy się na rzeczywistą prędkość jazdy podawaną od czujnika drogi!

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Zakłady: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Przedstawicielstwa w Anglii i Francji

Fabryki rozsiewaczy nawozów mineralnych, opryskiwaczy polowych, siewników, maszyn uprawowych, i urządzeń komunalnych